

BUILT-IN MICROWAVE OVEN

Model:

HMW-MDBI34CTBK



- Microwave oven
- Total capacity: 34L

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Built-in microwave oven**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Warranty certificate**

3. SAFETY MEASUREMENTS

GENERAL

WARNING: DO NOT OPERATE THE OVEN WITHOUT ANY LIQUID OR FOOD INSIDE THE OVEN. THIS WOULD DAMAGE THE OVEN.

WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a trained person.

WARNING: It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation, which involves the removal of any cover, which gives protection against exposure to microwave energy.

WARNING: Liquids or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

1. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
2. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
3. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
4. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar things may lead to risk of injury, ignition or fire.
5. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handling the container.
6. The feeding bottles and baby food jars are to be stirred or shaken and the temperature is to be checked before consumption, in order to avoid burns.
7. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs shall not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
8. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
9. The appliance must not be placed in a cabinet.
10. Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance.

11. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
12. The appliance must not be installed equal to or higher than 900 mm above the floor. Minimum height of free space necessary above the top surface of the oven: See the installation drawing.

WARNING: When the appliance is operated in combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
15. Children should not play with the appliance.
16. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
17. The plug must remain easily accessible after installation of the appliance.
18. This appliance must not be placed in a cabinet with a door.
19. This product has an internal light source LED light on < 60lm.
20. During use the appliances become hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

WARNING: Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.

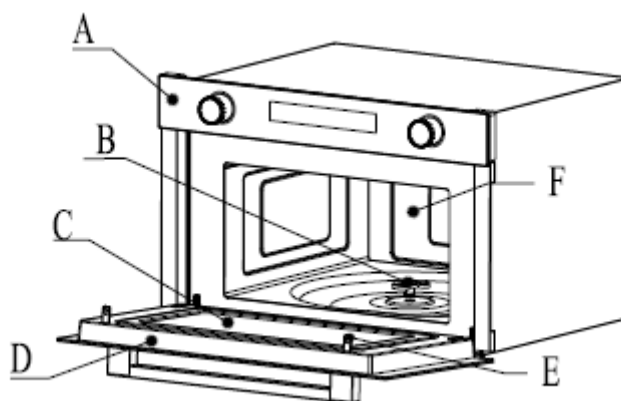
WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use.

21. Care should be taken to avoid touching heating elements.
22. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
23. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
24. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without details indicating the correct installation of the shelves.

NOTES:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage which occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes, and it can only be used in domestic environments and for specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled, and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses, and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

4. PRODUCT DESCRIPTION

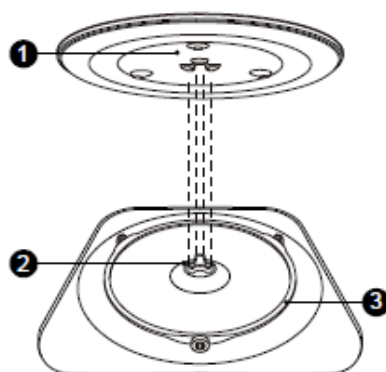


- A. Control panel
- B. Turntable shaft
- C. Observation window
- D. Door assembly
- E. Safety interlock system
- F. Oven cavity

Cleaning the cooking compartment and putting the turntable in place. For new installations, make sure all packaging and shipping tape has been removed from the turntable shaft. Before using the appliance to prepare food for the first time, you will need to put the turntable in place correctly. You must clean the cooking compartment and accessories.

How to put the turntable in place:

1. Place the turntable ring assembly (3) into the recess in the cooking compartment.
2. Place the glass tray (1) on the turntable ring assembly (3). Fit the raised, curved lines in the center of the glass tray bottom between the three spokes of the shaft. Make sure that the glass tray (1) engages in the turntable shaft (2) in the centre of the cooking compartment floor. The rollers on the shaft should fit inside the turntable bottom ridge.



1. Never use the appliance without the turntable. Make sure that it is properly engaged. The turntable can turn clockwise or anticlockwise.
2. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
3. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
4. Some food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
5. Never restrict the movement of the turntable.
6. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

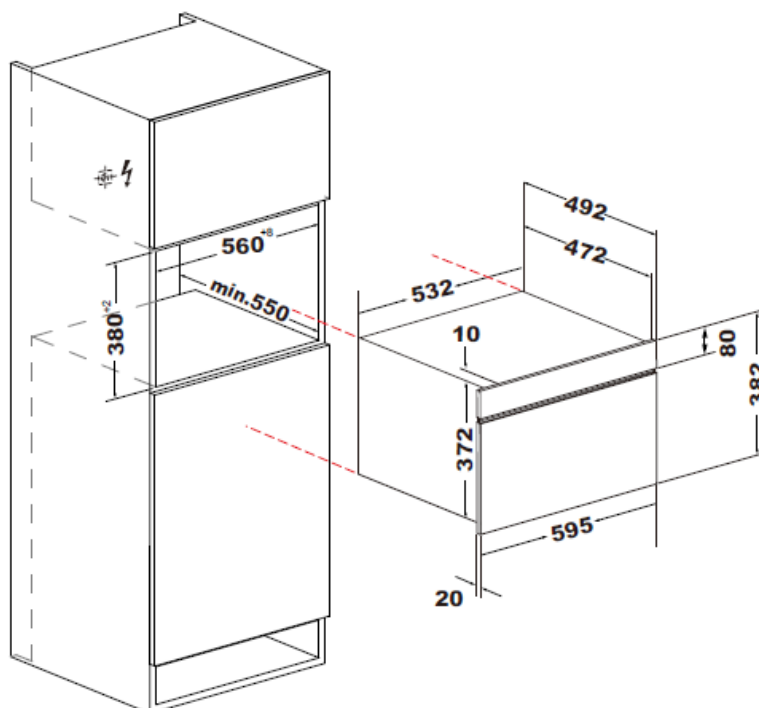
5. INSTALLATION

1. This appliance is only intended for domestic use.
2. This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
3. Please observe the special installation instructions.
4. The appliance can be installed in a 60cm wide wall mounted cupboard.
5. The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
6. The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
7. The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.
8. Adapters, multi-way strips and extension lead must not be used. Overloading can result in a risk of fire.
9. Don't use under the work surface and that it must not be subject to spillage from containers onto surfaces under which the appliance is installed.

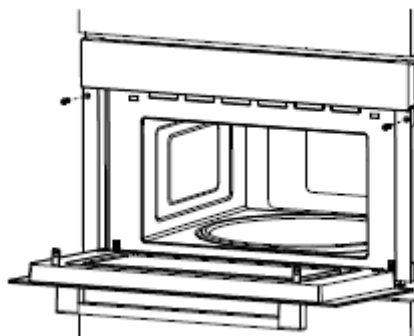


BUILT-IN FURNITURE

- The built-in cabinet shall not have a rear wall behind the appliance.
 Minimum installation height is 85cm.
 Do not cover ventilation slots and air intake points.



- Do not hold or carry the appliance by the door handle. The door handle cannot hold the weight of the appliance and may break off.
1. Carefully push the microwave into the box, making sure that it is in the centre.
 2. Open the door and fasten the microwave with the screws that were supplied.



Fully insert the appliance and centre it.
Do not kink the connecting cable.
Screw the appliance into place.

Important information with plug.

Electrical connection

The oven is fitted with a plug and must be only connected to a properly installed earthed socket. In accordance with the appropriate regulations, the socket must only be installed, and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.

If the plug is no longer accessible following installation and all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm. Contact protection must be ensured by the installation.
Fuse protection: see instructions for use-technical data.

6. OPERATION OF CONTROL PANEL



	Power (Pressing it once can return to standby mode during the setting and cooking process)
	Start/Pause
	Clock/Time/Temp./Watt/Weight
	Timer / Child lock 3S
	Time defrost
	Microwave
	Weight defrost
	Auto Menu

1.Clock Setting

- (1) Press "Clock/Time/Temp./Watt/Weight" once and then "0:00" will display.
- (2) Turn the knob to set the hour figures. The time should be within 0-23.
- (3) Press "Clock/Time/Temp./Watt/Weight" to confirm.
- (4) Turn the knob to set the minute figures. The time should be within 0-59.
- (5) Press "Clock/Time/Temp./Watt/Weight" to confirm.

Notes:

- 1) The clock is a 24-hour display.
- 2) To reset the clock, repeat steps above

2.Kitchen Timer

- (1) Press "Timer/Child Lock 3S" once and then "00:00" will display.
- (2) Turn the knob to set the time. The maximum value is 01:00min ~ 24:00hr.
- (3) Press "Timer/Child Lock 3S" to confirm.

Note: There is not any other programs during the timer.

3. Microwave cooking

- (1) In standby state, Press "Microwave" and then "900W", "01:00" will display.
- (2) Turn the right knob to set the cooking time.
For 900W, the maximum time value is 30:00min.
For 700W, 500W, 300W, 100W, the maximum time value is 01:30hr.
- (3) Press "Microwave" repeatedly to choose the power,
900W, 700W, 500W, 300W, 100W will display.
- (4) Press "Start/Pause" to start cooking.

4. Grill&Combi

- (1) Turn the knob repeatedly to choose the grill&combi. function. "G01" (grill), "C01~C04" (combi.) will display in order.
- (2) Turn the right knob to set the cooking time within 00:05min~01:30hr.
- (3) Press "Start/Pause" to start cooking.

Note: When half of the time has passed, the buzzer will sound to remind you to turn the food over. If no operation, the oven will continue working.

Instructions	Display	Microwave	Grill	Convection
1	C01	•	•	
2	C02	•		•
3	C03		•	•
4	C04	•	•	•

5. Convection with preheat

- (1) Turn the left knob repeatedly to enter the convection, "160°C" displays.
- (2) Turn the right knob to set the temperature. 10 levels of temperature "130°C-220°C" are available.
- (3) Press "Start/Pause" to start preheating.

When the preheat temperature has arrived, the buzzer will sound, the preheat icon will display.

- (4) Open the door, put the food into oven, then turn the right knob to set the cooking time, the maximum time value is 01:30hr.

- (5) Press "Start/Pause" to start cooking.

6. Convection without preheat

- (1) Turn the left knob repeatedly to enter the convection, "160°C" displays.
- (2) Turn the right knob to set the temperature. 10 levels of temperature "130°C-220°C" are available.
- (3) Press "Clock/Time/Temp./Watt/Weight", "00:00" displays.
- (4) Turn the right knob to set the cooking time within 00:05min~01:30hr.
(Press "Clock/Time/Temp./Watt/Weight" again to switch to temperature setting if you want)
- (5) Press "Start/Pause" to start cooking.

7. Defrost by weight

- (1) Press "Weight defrost" "0.10kg" will display.
- (2) Press "Weight defrost" repeatedly or turn the right knob to set the weight of food. It should be within 0.10kg~2.00kg.
- (3) Press "Start/Pause" to start defrosting.

Note: When the buzzer sounds, turn the food over. If no operation, the oven will continue working.

8. Defrost by Time

- (1) Press "Time defrost", "01:00" displays.
- (2) Turn the right knob to set the defrost time within 00:05min~01:30hr.
- (3) Press "Start/Pause" to start defrosting.

Note: When buzzer sounds, turn the food over. If no operation, the oven will continue working.

9. Lock Function for Children

You can use this function to prevent children from accidentally turning the oven on.

To activate the lock:

In waiting state, press and hold "Timer/Child Lock 3S" for three seconds. A long beep sounds and the locked icon will display.

To deactivate the lock:

In locked state, press and hold "Timer/Child Lock 3S" for three seconds. A long beep sounds.

10. Auto Menu

- (1) In standby mode, press "Auto Menu", the screen will display "P01".
 - (2) Press "Auto Menu" repeatedly or turn the right knob to choose the menu you need.
- 11 auto menus are available.

(3) Press “Clock/Time/Temp./Watt/Weight”, turn the right knob to set the weight of menu.

(4) Press “Start/Pause” to start cooking.

Menu	Weight	Display	Power
P01 Potato	1 (about 230g)	1	900W
	2 (about 460g)	2	
	3 (about 690g)	3	
P02 Meat	150g	0.15kg	900W
	300g	0.30kg	
	450g	0.45kg	
	600g	0.60kg	
P03 Fish	150g	0.15kg	700W
	250g	0.25kg	
	350g	0.35kg	
	450g	0.45kg	
	650g	0.65kg	
P04 Vegetables	150g	0.15kg	900W
	350g	0.35kg	
	500g	0.50kg	
P05 Beverage	1 cup(240g)	1	900W
	2 cup(480g)	2	
	3 cup(720g)	3	
P06 Pasta	50g(with cold water 450g)	0.05kg	700W
	100g(with cold water 800g)	0.10kg	
	150g(with cold water 1200g)	0.15kg	
P07 Popcorn	100g	0.10kg	900W
P08 Pizza	200g	0.20kg	Conv. 210C
	300g	0.30kg	
	400g	0.40kg	
P09 Cake	475g	0.47kg	Preheat 180C
P10 Chicken	1100g	1.10kg	Conv. With preheat 220C Conv. 220C
P11 Chocolate chip cookies	210g	0.21kg	Preheat 180C

UTENSILS GUIDLINE

Materials you can use in microwave oven:

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labelled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced, or vented as directed by package
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminium tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack

COOKING TIPS

The following factors may affect the cooking result:

Food arrangement

Place thicker areas towards the outside of dish, the thinner part towards the center and spread it evenly. Do not overlap if possible.

Cooking time length

Start cooking with a short time setting, evaluate it after it times out and extend it according to the actual need. Over cooking may result in smoke and burns.

Cooking food evenly

Food such as chicken, hamburger or steak should be turned once during cooking. Depending on the type of food, if applicable, stir it from outside to center of dish once or twice during cooking.

Allow standing time.

After cooking times out, leave the food in the oven for an adequate length of time, this allows it to complete its cooking cycle and cooling it down in a gradual manner.

Whether the food is done

Color and hardness of food help to determine if it is done, these include:

- Steam coming out from all parts of food, not just the edge
- Joints of poultry can be moved easily
- Pork or poultry shows no signs of blood
- Fish is opaque and can be sliced easily with a fork

Browning dish

When using a browning dish or self-heating container, always place a heat-resistant insulator such as a porcelain plate under it to prevent damage to the turntable and rotating ring.

Microwave safe plastic wrap.

When cooking food with high fat content, do not allow the plastic wrap to come into contact with food as it may melt

Microwave safe plastic cookware

Some microwave safe plastic cookware might not be suitable for cooking foods with high fat and sugar content. Also, the preheating time specified in the dish instruction manual must not be exceeded.

7. CLEANING AND MAINTANACE

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighboring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

5. Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

SERVICING SAFEGUARDS

Caution: MICROWAVE RADIATION

1. The high voltage capacitor remains charged after disconnection; short the negative terminal of H. V capacitor to the oven chassis (use a screwdriver) to discharge before touching.
2. During servicing below listed parts are liable to be removed and give access to potentials above 250V to earth.
 - Magnetron
 - High voltage transformer
 - High voltage capacitor
 - High voltage diode
 - High voltage fuse
3. The following conditions may cause undue microwave exposure during servicing.
 - Improper fitting of magnetron.
 - Improper matching of door interlock, door hinge and door.
 - Improper fitting of switch support.
 - Door, door seal or enclosure has been damaged.

8. TROUBLESHOOTING

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven cannot be started.	Power cord is not plugged in tightly	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	Trouble with outlet	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	Door is not closed well.	Close door well.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorized Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Model	HMW-MDBI34CTBK
Voltage	230V~ 50 Hz
Microwave input	1450 W
Microwave output	900 W
Grill	1100 W
Convection	2300 W

ENERGY CONSUMPTION

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.

Standby mode 0.8 W

The maximum time needed for the microwave oven to automatically reach the applicable low power mode or condition. 20 minutes



Environmentally friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with the norms and standards of European Community



Importer and distributor: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

CUPTOR CU MICROUNDĂ INCORPORABIL

Model:

HMW-MDBI34CTBK



- Cuptor cu microunde
- Capacitate: 34L

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ Cuptor cu microunde incorporabil
- ➔ Manual de utilizare
- ➔ Certificat de garanție

3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

GENERALITĂȚI

AVERTISMENT: NU PORNIȚI CUPTORUL CU MICROUNDE DACĂ ÎN INTERIORUL ACESTUIA NU SE AFLĂ NICIUN RECIPIENT CU ALIMENTE SAU LICHIDE. ACEASTA POATE DUCE LA DEFECTAREA CUPTORULUI.

AVERTISMENT: Dacă ușa/garnitura ușii este deteriorată, opriți utilizarea aparatului până la repararea acestuia de către o persoană calificată.

AVERTISMENT: Efectuarea operațiilor de întreținere sau a reparațiilor care implică îndepărtarea carcaselor care oferă protecție împotriva expunerii la microunde este periculoasă pentru persoanele necalificate.

AVERTISMENT: Nu încălziți în recipiente închise ermetic lichide sau alte alimente, deoarece acestea pot exploda. În cazul apariției unei scurgeri cauzate de deteriorarea componentelor schimbătorului de căldură, mutați frigiderul la distanță de sursele de flacără deschisă sau de căldură și aerisiți timp de câteva minute camera în care se află aparatul.

1. Utilizați numai recipiente care sunt potrivite pentru utilizare în cuptorul cu microunde.
2. Nu utilizați în cuptorul cu microunde recipiente din metal pentru lichide sau alimente.
3. Atunci când încălziți alimente în recipiente din plastic sau hârtie, există riscul de aprindere a acestora. Din acest motiv, procesul de încălzire trebuie supravegheat permanent.
4. Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a articolelor de îmbrăcăminte, încălzirea pernelor, papucilor, bureților cârpelor umede sau a altor obiecte similare pot duce la risc de rănire sau producere a incendiilor.
5. În cazul în care observați fum, opriți aparatul sau deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și țineți ușa închisă pentru a înăbuși eventualele flăcări. Încălzirea cu microunde a băuturilor poate avea ca rezultat stropirea din cauza fierberii prelungite; prin urmare, trebuie să acordați atenție deosebită atunci când manevrați recipientul.
6. Pentru a evita arsurile, agitați biberoanele și borcanele cu alimente pentru copii sau amestecați conținutul acestora și verificați temperatura alimentelor înainte de a hrăni copiii.
7. Nu încălziți în cuptor ouă cu coajă sau ouă fierte, deoarece acestea pot exploda chiar și după finalizarea procesului de încălzire.-
8. În cazul în care cuptorul nu este menținut curat, suprafețele acestuia se pot deteriora, durata de utilizare a produsului poate fi diminuată, putând apărea chiar situații periculoase.
9. Aparatul nu trebuie să fie montat într-un dulap.

10. Acționați cu prudență, astfel încât să nu dislocați platoul rotativ atunci când scoateți recipientele din aparat.
11. Aparatul nu trebuie curățat cu un aparat de curățare cu aburi.
12. Aparatul nu trebuie să fie instalat la mai mult de 900 mm deasupra podelei. Spațiul liber necesar deasupra suprafeței superioare a cuptorului: Consultați schema de instalare.

AVERTISMENT: Atunci când aparatul este utilizat în modul de preparare combinată, copiii trebuie să utilizeze cuptorul numai sub supravegherea unui adult, deoarece acesta generează temperaturi foarte ridicate.

13. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
14. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
15. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
16. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
17. După instalarea aparatului, ștecărul trebuie să rămână ușor accesibil.
18. Acest aparat nu trebuie să fie montat într-un dulap cu ușă.
19. Fluxul luminos al sursei de lumină LED interne a acestui produs este < 60lm.
20. În timpul utilizării, aparatul devine fierbinte. Evitați atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.

AVERTISMENT: Componentele accesibile se pot încinge în timpul utilizării. Copiii cu vârste mici trebuie ținuti la distanță de aparat.

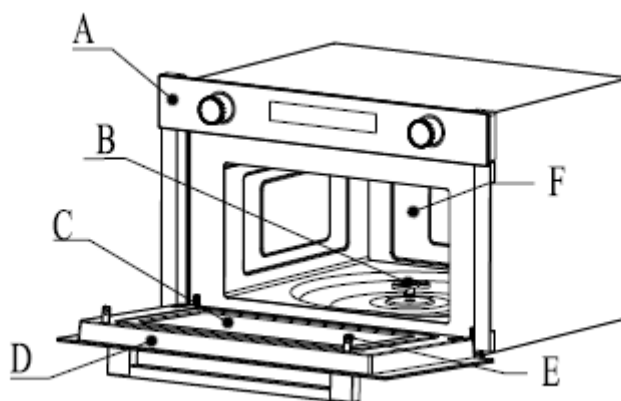
AVERTISMENT: Aparatul și zonele accesibile ale acestuia se pot încinge pe parcursul folosirii.

21. Evitați atingerea zonelor care se încing.
22. Nu lăsați copii cu vârste sub 8 ani în preajma aparatului decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt.
23. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau bureți metalici pentru curățarea geamului ușii cuptorului, deoarece acesta se poate zgâria sau se poate sparge.
24. Pentru evitarea supraîncălzirii, aparatul nu trebuie să fie instalat în spatele unei uși decorative. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii în lipsa detaliilor care să indice instalarea corectă a rafturilor.

OBSERVAȚII:

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a instala și utiliza aparatul dumneavoastră. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare.
- Respectați toate instrucțiunile de pe aparat și din manualul de instrucțiuni și păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru a remedia problemele care ar putea interveni în viitor.
- Acest aparat este destinat uzului casnic și nu poate fi utilizat în alte scopuri decât cele specificate. Nu este potrivit pentru utilizare comercială sau în comun. O asemenea utilizare va duce la anularea garanției aparatului, iar compania noastră nu va fi responsabilă pentru pierderile care vor apărea.
- Acest aparat este produs în vederea utilizării casnice și este adecvat numai pentru răcirea/depozitarea alimentelor. Nu este potrivit pentru utilizare comercială sau în comun și/sau pentru depozitarea substanțelor nealimentare. Compania noastră nu este responsabilă pentru pierderile care vor apărea în caz contrar.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

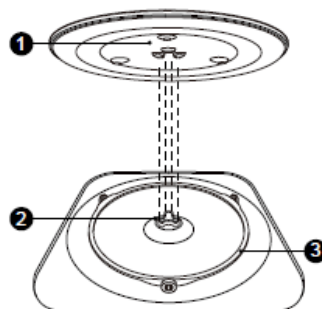


- A. Panou de control
- B. Axul platoului rotativ
- C. Fereastră de observare
- D. Ansamblu ușă
- E. Sistem de blocare de siguranță
- F. Cavitătea cuptorului

Curățarea cavității de gătit și punerea în poziție a platoului rotativ. În cazul instalațiilor noi, asigurați-vă că toate ambalajele și banda de transport au fost îndepărtate de pe axul platoului rotativ. Înainte de a utiliza aparatul pentru a pregăti alimente pentru prima dată, trebuie să puneți platoul rotativ în poziție corectă. Trebuie să curățați compartimentul de gătit și accesoriile.

Cum se montează placa rotativă:

1. Așezați ansamblul inelului plăcii rotative (3) în adâncitura din compartimentul de gătit.
2. Așezați tava de sticlă (1) pe ansamblul inelului platoului rotativ (3). Potrivii liniile curbate ridicate din centrul fundului tăvii de sticlă între cele trei spițe ale axului. Asigurați-vă că tava de sticlă (1) se cuplează în axul platoului rotativ (2) din centrul fundului compartimentului de gătit. Rolele de pe ax trebuie să se potrivească în interiorul marginii inferioare a platoului rotativ.



1. Nu utilizați niciodată aparatul fără platoul rotativ. Asigurați-vă că acesta este fixat corespunzător. Platoul rotativ se poate roti în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic.
2. Nu așezați niciodată tava de sticlă cu fața în jos. Tava de sticlă nu trebuie niciodată blocată.
3. Atât tava de sticlă, cât și ansamblul inelului platoului rotativ trebuie utilizate întotdeauna în timpul gătirii.
4. Anumite alimente și recipiente pentru alimente trebuie așezate întotdeauna pe tava de sticlă pentru gătit.
5. Nu blocați niciodată mișcarea platoului rotativ.
6. Dacă tava de sticlă sau ansamblul inelului platoului rotativ se fisurează sau se sparg, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.

5. INSTALARE

1. Acest cuptor cu microunde este destinat numai pentru uz casnic.
2. Acest cuptor este destinat exclusiv utilizării încorporate. Nu este destinat utilizării pe blat sau într-un dulap cu ușă.
3. Vă rugăm să respectați instrucțiunile speciale de instalare.
4. Aparatul poate fi instalat într-un dulap de 60 cm lățime montat pe perete.
5. Aparatul este prevăzut cu o fișă și trebuie conectat numai la o priză cu împământare instalată corespunzător.
6. Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu tensiunea specificată pe plăcuța de identificare.
7. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară
8. Nu trebuie să se utilizeze adaptoare, benzi cu mai multe căi și cabluri de prelungire. Supraîncărcarea poate duce la un risc de incendiu.

Suprafața accesibilă poate fi fierbinte în timpul și după funcționare.

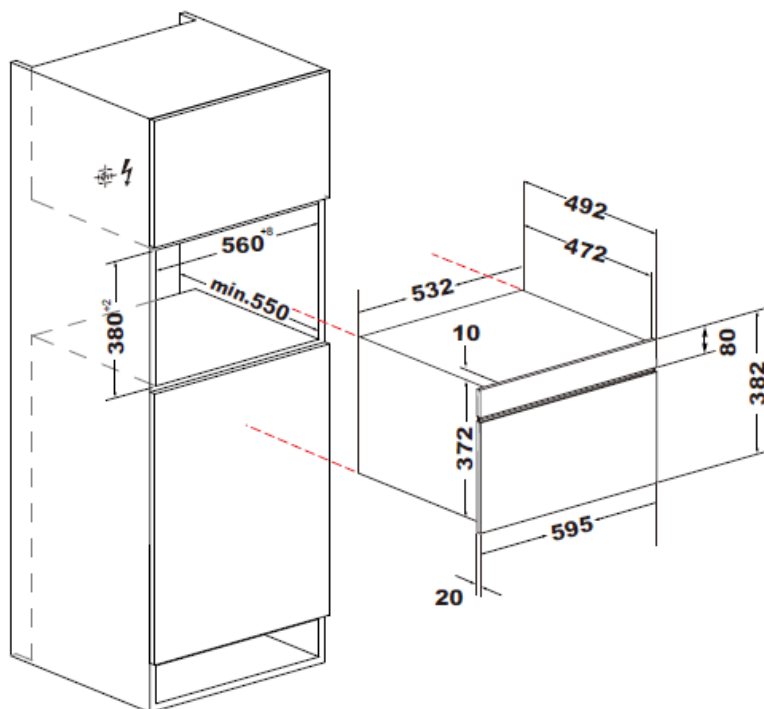


MOBILIER INCORPORAT

Dulapul încorporabil nu trebuie să aibă un perete din spate în spatele cuptorului.

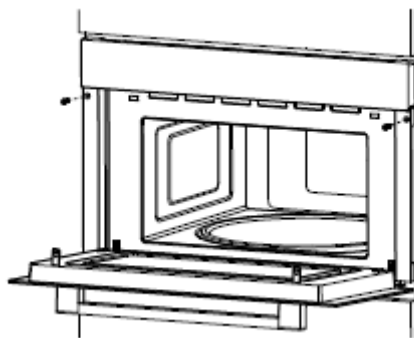
Înălțimea minimă de instalare este de 85 cm.

Nu acoperiți fantele de ventilație și punctele de admisie a aerului



- Nu țineți și nu transportați aparatul de mânerul ușii. Mânerul ușii nu poate susține greutatea aparatului și se poate rupe.

1. Împingeți cu grijă cuptorul cu microunde în cutie, asigurându-vă că este centrat.
2. Deschideți ușa și fixați cuptorul cu microunde cu șuruburile furnizate.



Introduceți complet aparatul și centrați-l.

Nu îndoiți cablul de conectare.

Înșurubați aparatul în poziție.

Informații pentru produsul cu cablu.

Conectarea la rețeaua electrică

Cuptorul este prevăzut cu un ștecăr și trebuie să fie conectat numai la o priză cu împământare instalată corespunzător. În conformitate cu reglementările în vigoare, montarea prizei și înlocuirea cablului de alimentare pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.

În cazul în care ștecărul nu mai este accesibil în urma instalării, este necesară montarea unui întrerupător multipolar cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm.

6. UTILIZAREA PANOULUI DE COMANDĂ



	On/Off (apăsarea o singură dată poate reveni la modul standby în timpul procesului de setare și gătire)
	Start/Pauză
	Ceas/Timp/Temp./Watt/Greutate
	Temporizator / Funcție de blocare pentru copii 3S
	Decongelare în funcție de durata
	Microunde
	Decongelare în funcție de greutate
	Auto Meniu

1. Reglarea ceasului

- (1) Apăsați de două ori „Ceas/Timp/Temp./Watt/Greutate” acesta va afișa „0:00”.
- (2) Rotiți butonul pentru a seta cifrele orei. Ora trebuie să fie cuprinsă între 0 și 23.
- (3) Apăsați „Ceas/Timp/Temp./Watt/Greutate” pentru a confirma.
- (4) Rotiți butonul pentru a seta cifrele minutelor. Ora trebuie să fie cuprinsă între 0 și 59.
- (5) Apăsați „Ceas/Timp/Temp./Watt/Greutate” pentru a confirma.

Nota:

- 1) Ceasul afișează ora în format de 24 de ore.
- 2) Pentru a reseta ceasul, repetați pașii de mai sus.

2. Cronometru de bucatarie

- (1) Apăsați o dată „Temporizator / Funcție de blocare pentru copii 3S” acesta va afișa „00:00”.
- (2) Rotiți butonul pentru a seta ora. Valoarea maximă este 01:00min ~ 24:00hr.
- (3) Apăsați „Temporizator / Funcție de blocare pentru copii 3S” pentru a confirma.

Notă: Nu există alte programe în timpul cronometrării.

3. Gătirea cu microunde

- (1) În modul standby, apăsați „Microunde”, apoi „900W”; se va afișa „01:00”.
- (2) Rotiți butonul din dreapta pentru a seta timpul de gătire.
Pentru 900W, valoarea maximă a timpului este 30:00 min.
Pentru 700 W, 500 W, 300 W, 100 W, valoarea maximă a timpului este 01:30 ore.
- (3) Apăsați repetat „Microunde” pentru a selecta puterea.
Se va afișa 900 W, 700 W, 500 W, 300 W, 100 W.
- (4) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe gătitul.

4. Grill&Combi

- (1) Rotiți butonul în mod repetat pentru a selecta funcția grill&combi. „G01” (grill), „C01~C04” (combi) se vor afișa în ordine.

(2) Rotiți butonul din dreapta pentru a seta timpul de gătire între 00:05 min și 01:30 ore.

(3) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe gătitul.

Notă: Când jumătate din timp a trecut, soneria va suna pentru a vă reaminti să întoarceți alimentele. Dacă nu se efectuează nicio operațiune, cuptorul va continua să funcționeze.

Instructiuni	Afisaj	Microunde	Grill	Convecție
1	C01	•	•	
2	C02	•		•
3	C03		•	•
4	C04	•	•	•

5. Convecție cu preîncălzire

(1) Rotiți butonul din stânga în mod repetat pentru a activa convecția, pe afișaj va apărea „160 °C”.

(2) Rotiți butonul din dreapta pentru a seta temperatura. Sunt disponibile 10 niveluri de temperatură „130 °C-220 °C”.

(3) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe preîncălzirea.

Când temperatura de preîncălzire a fost atinsă, un semnal sonor o să fie emis și pictograma de preîncălzire va apărea pe afișaj.

Când temperatura de preîncălzire a fost atinsă, se va auzi un semnal sonor și se va afișa pictograma de preîncălzire.

(4) Deschideți ușa, introduceți alimentele în cuptor, apoi rotiți butonul din dreapta pentru a seta timpul de gătit, valoarea maximă a timpului fiind 01:30 ore.

(5) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe gătitul.

6. Convecție fără preîncălzire

(1) Rotiți butonul din stânga în mod repetat pentru a activa convecția, pe ecran va apărea „160 °C”.

(2) Rotiți butonul din dreapta pentru a seta temperatura. Sunt disponibile 10 niveluri de temperatură „130 °C-220 °C”.

(3) Apăsați „Ceas/Timp/Temp./Watt/Greutate”, se afișează „00:00”.

(4) Rotiți butonul din dreapta pentru a seta timpul de gătit între 00:05 min și 01:30 ore. (Apăsați din nou „Ceas/Timp/Temp./Watt/Greutate” pentru a comuta la setarea temperaturii).

(5) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe gătitul.

7. Decongelarea în funcție de greutate

(1) Apăsați „Decongelare în funcție de greutate”, pe ecran se afișează „0,10 kg”.

(2) Apăsați repetat „Decongelare în funcție de greutate” sau rotiți butonul din dreapta pentru a seta greutatea alimentelor.

Aceasta trebuie să fie cuprinsă între 0,10 kg și 2,00 kg.

(3) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe decongelarea.

Notă: Când semnalul sonor este emis, întoarceți alimentele. Dacă nu se întâmplă nimic, cuptorul va continua să funcționeze.

8. Decongelarea în funcție de durată

(1) Apăsați „Decongelare în funcție de durată”, se afișează „01:00”.

(2) Rotiți butonul din dreapta pentru a seta timpul de decongelare între 00:05 min și 01:30 ore.

(3) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe decongelarea.

Notă: Când semnalul sonor este emis, întoarceți alimentele. Dacă nu se întâmplă nimic, cuptorul va continua să funcționeze.

9. Funcție de blocare pentru copii

Puteți utiliza această funcție pentru a împiedica copiii să pornească accidental cuptorul.

Pentru a activa blocarea:

În standby, apăsați și țineți apăsat butonul „Temporizator / Funcție de blocare pentru copii 3S” timp de trei secunde. Se aude un bip lung și se afișează pictograma de blocare.

Pentru a dezactiva blocarea:

În stare blocată, apăsați și țineți apăsat butonul „Temporizator / Funcție de blocare pentru copii 3S” timp de trei secunde. Se aude un bip lung.

11. Auto Menu

(1) În modul standby, apăsați „Auto Menu”, ecranul va afișa „P01”.

(2) Apăsați repetat „Auto Menu” sau rotiți butonul din dreapta pentru a selecta meniul dorit.

Sunt disponibile 11 meniuri automate.

(3) Apăsați „Ceas/Timp/Temp./Watt/Greutate”, rotiți butonul din dreapta pentru a seta greutatea meniului.

(4) Apăsați „Start/Pauză” pentru a începe gătitul.

Meniu	Grutate	Afisaj	Putere
P01 Cartofi	1 (aprox 230g)	1	900W
	2 (aprox 460g)	2	
	3 (aprox 690g)	3	
P02 Carne	150g	0.15kg	900W
	300g	0.30kg	
	450g	0.45kg	
	600g	0.60kg	
P03 Peste	150g	0.15kg	700W
	250g	0.25kg	
	350g	0.35kg	
	450g	0.45kg	
	650g	0.65kg	
P04 Legume	150g	0.15kg	900W
	350g	0.35kg	
	500g	0.50kg	
P05 Bauturi	1 cana(240g)	1	900W
	2 cani(480g)	2	
	3 cani(720g)	3	
P06 Paste	50g(cu 450g apa rece)	0.05kg	700W
	100g(cu 800g apa rece)	0.10kg	
	150g(cu 1200g apa rece)	0.15kg	
P07 Popcorn	100g	0.10kg	900W
P08 Pizza	200g	0.20kg	Conv. 210C
	300g	0.30kg	
	400g	0.40kg	
P09 Tort	475g	0.47kg	Preîncălziți 180C
P10 Pui	1100g	1.10kg	Conv. cu preîncălzire 220C Conv. 220C
P11 Biscuiți cu ciocolată	210g	0.21kg	Preîncălziți 180C

INDICATII PENTRU UTILIZAREA USTENSILELOR

Materiale pe care le puteți utiliza în cuptorul cu microunde.

Obiecte	Observații
Vas pentru rumenire	Respectați instrucțiunile producătorului. Partea inferioară a vasului pentru rumenire trebuie să fie la cel puțin 5 mm deasupra platoului rotativ. Utilizarea incorectă poate cauza ruperea platoului rotativ.
Veselă	Numai cea adecvată pentru utilizare în cuptorul cu microunde. Respectați instrucțiunile producătorului. Nu utilizați vase crăpate sau ciobite.
Borcane de sticlă	Îndepărtați întotdeauna capacul. Utilizați-le numai pentru a încălzi ușor alimentele. Cele mai multe borcane de sticlă nu sunt termorezistente și se pot sparge.
Vase din sticlă	Doar vase din sticlă termorezistentă, care pot fi utilizate în cuptorul cu microunde. Asigurați-vă că nu sunt prevăzute ornamente metalice. Nu utilizați vase crăpate sau ciobite.
Pungi pentru copt	Respectați instrucțiunile producătorului. Nu închideți cu legătură metalică. Efectuați tăieturi pentru a permite aburului să iasă.
Farfurii și pahare de hârtie	A se utiliza numai pentru gătit/încălzire pe termen scurt. Nu lăsați cuptorul nesupravegheat în timpul gătitului.
Prosoape de hârtie	A se utiliza pentru a acoperi alimentele în vederea reîncălzirii și pentru a absorbi grăsimea. A se utiliza sub supraveghere, numai pentru o gătire pe termen scurt.
Hârtie de copt	Utilizați ca acoperire pentru a preveni stropirea sau pentru gătit la aburi.
Obiecte din plastic	Numai cele adecvate pentru utilizare în cuptorul cu microunde. Respectați instrucțiunile producătorului. Trebuie să fie etichetate cu mențiunea „Sigur pentru utilizare în cuptorul cu microunde”. Unele recipiente de plastic se înmoaie, pe măsură ce alimentele din interior se încălzesc. „Pungile pentru fierbere” și pungile de plastic închise ermetic trebuie să fie tăiate, perforate sau deschise conform indicațiilor de pe ambalaj.
Folie de plastic	Numai cea adecvată pentru utilizare în cuptorul cu microunde. A se utiliza în vederea acoperirii alimentelor în timpul gătitului, pentru a reține umiditatea. Nu lăsați folia de plastic să atingă alimentele.
Termometre	Numai cele adecvate pentru utilizare în cuptorul cu microunde (termometre pentru carne și dulciuri).
Hârtie cerată	Utilizați ca acoperire pentru a preveni stropirea sau pentru a reține umiditatea.

Materiale a căror utilizare în cuptorul cu microunde trebuie evitată.

Ustensile	Observații
Tavă din aluminiu	Poate provoca formarea de arcuri electrice. Transferați alimentele într-un vas adecvat pentru utilizare în cuptorul cu microunde.
Cutie pentru alimente, cu mâner metalic	Poate provoca formarea de arcuri electrice. Transferați alimentele într-un vas adecvat pentru utilizare în cuptorul cu microunde.
Ustensile metalice sau cu ornamente metalice	Metalul protejează alimentele de energia generată de cuptorul cu microunde. Ornamentele metalice pot provoca formarea de arcuri electrice.
Legături metalice	Pot provoca formarea de arcuri electrice și pot cauza un incendiu în cuptor.
Pungi de hârtie	Pot provoca un incendiu în cuptor.
Spumă de plastic	Spuma de plastic se poate topi sau poate contamina lichidul din interior atunci când este expusă la temperaturi ridicate.
Lemn	Lemnul se usucă atunci când este utilizat în cuptorul cu microunde și se poate despică sau crăpa.

SFATURI PRIVIND PREPARAREA

Factorii de mai jos pot afecta rezultatul preparării:

Disponerea alimentelor

Dispuneți părțile mai groase ale alimentelor către exteriorul platoului rotativ, iar pe cele mai subțiri către mijlocul acestuia. Dacă este posibil, nu suprapuneți alimentele.

Durata preparării

Începeți procesul cu o durată redusă de preparare, observați rezultatul, apoi măriți durata după caz. Prepararea excesivă poate provoca fum sau arsuri.

Prepararea uniformă a alimentelor

Produsele cum ar fi carnea de pui, hamburgerii sau friptura trebuie întoarse în timpul preparării. În funcție de tipul de aliment, dacă este cazul, amestecați în recipient dinspre exterior către centru, o dată sau de două ori.

Lăsați alimentele să se „pătrundă”

După finalizarea preparării, lăsați alimentele în cuptor pentru o perioadă de timp adecvată, permițând acestora să se „pătrundă” și să se răcească treptat.

Verificarea alimentelor

Verificați culoarea și consistența alimentelor, pentru a vă asigura că acestea sunt bine preparate:

- Verificați dacă aburul iese de pe toată suprafața preparatului, nu numai de pe margine
- Verificați dacă articulațiile cărnii de pasăre pot fi mișcate cu ușurință
- Asigurați-vă că în carnea de porc sau de pasăre nu mai este sânge
- Asigurați-vă că peștele este opac și că poate fi tăiat ușor cu furculița

Utilizarea unui vas special pentru rumenire

Atunci când utilizați un vas pentru rumenire sau un recipient cu autoîncălzire, puneți întotdeauna sub acesta un izolator termorezistent, cum ar fi o farfurie de porțelan, pentru a preveni deteriorarea platoului rotativ și a inelului rotativ.

Utilizarea unei folii de plastic

Atunci când preparați alimente cu un conținut ridicat de grăsimi, nu lăsați folia din plastic să intre în contact cu alimentele, deoarece aceasta se poate topi.

Utilizarea unor recipiente din plastic corespunzătoare

Este posibil ca anumite vase din plastic pentru microunde să nu fie potrivite pentru prepararea alimentelor cu un conținut ridicat de grăsimi sau zahăr. De asemenea, durata de preîncălzire specificată în manualele de instrucțiuni ale recipientelor nu trebuie depășită.

7. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

CURĂȚARE

1. După utilizare, curățați interiorul cuptorului cu o cârpă ușor umezită.
2. Curățați periodic accesoriile în apă cu detergent.
3. Cadrul și garnitura ușii, precum și componentele învecinate trebuie curățate cu grijă cu o cârpă umedă, atunci când se murdăresc.
4. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau bureți metalici pentru curățarea geamului ușii cuptorului, deoarece acesta se poate zgâria sau se poate sparge.

5. Recomandare privind curățarea --- Pentru o curățare mai ușoară a pereților interiorului pe care alimentele gătitе îi pot atinge: Puneți o jumătate de lămâie într-un castron, adăugați 300 ml de apă și utilizați cuptorul cu microunde la putere maximă (100%) timp de 10 minute. Ștergeți cuptorul cu o cârpă moale și uscată.

Testarea ustensilelor:

1. Umpleți un recipient adecvat pentru utilizare în cuptorul cu microunde 1 cană de apă rece (250 ml) împreună cu ustensila pe care doriți să o testați.
2. Puneți aparatul în funcțiune la putere maximă timp de 1 minut.
3. Atingeți cu atenție ustensila. Dacă ustensila este caldă, nu o utilizați pentru prepararea cu microunde.
4. Nu depășiți durata de 1 minut.

MĂSURI DE PROTECȚIE PRIVIND DEPANAREA

Atenție: RADIAȚII DE MICROUND

1. Energia electrică este prezentă în condensatorul de înaltă tensiune după deconectarea de la sursa de alimentare. Scurtcircuitați borna negativă a condensatorului de înaltă tensiune cu cadrul cuptorului (utilizați o șurubelniță) pentru a-l descărca înainte de a-l atinge.
2. În timpul efectuării reparațiilor, componentele de mai jos pot fi înlocuite și au potențiale electrice de peste 250 V.
 - Magnetron
 - Transformator de înaltă tensiune
 - Condensator de înaltă tensiune
 - Diodă de înaltă tensiune
 - Siguranță de înaltă tensiune
3. Împrejurările descrise mai jos pot duce la expunerea excesivă la acțiunea microundelor:
 - Instalarea necorespunzătoare a magnetronului.
 - Montarea incorectă a sistemului de blocare a ușii, a balamalelor sau a ușii.
 - Instalarea incorectă a întrerupătorului.
 - Ușa, garnitura ușii sau carcasa au fost deteriorate.

8. DEPANARE

Normal	
Cuptorul cu microunde interferează cu recepția TV	Funcționarea cuptorului cu microunde poate provoca interferențe în recepția radio sau TV. Acestea sunt similare cu interferențele cauzate de către aparatele electrice de mici dimensiuni, cum ar fi mixerele, aspiratoarele și ventilatoarele electrice. Acest lucru este normal.
Lumina cuptorului este slabă	În cazul preparării cu microunde la putere redusă, lumina cuptorului poate să fie slabă. Acest lucru este normal.
Aburul se acumulează în dreptul ușii, iese aer fierbinte prin orificiile de aerisire.	În timpul preparării, poate ieși abur din alimente. O mare parte din acest abur iese prin orificiile de aerisire. Totuși, o parte din acest abur se poate acumula în dreptul ușii cuptorului. Acest lucru este normal.
Cuptorul a pornit accidental fără mâncare în interior.	Nu este permisă utilizarea aparatului fără mâncare în interior. Acest lucru este foarte periculos.

Problemă	Cauză posibilă	Soluții
Cuptorul nu poate fi pornit.	(1) Cablul de alimentare nu este conectat corespunzător.	Scoateți ștecărul din priză. Așteptați 10 secunde, apoi introduceți-l la loc în priză.
	(2) Siguranța este arsă sau întrerupătorul de circuit s-a activat.	Înlocuiți siguranța sau resetați întrerupătorul de circuit (reparat de către personal specializat)
	(3) Probleme cu priza.	Testați priza cu alte aparate electrice.
Cuptorul nu încălzește	(4) Ușa nu este închisă bine.	Închideți ușa corespunzător.

DATE TEHNICE

Model	HMW-MDBI34CTBK
Amperaj	230V~ 50 Hz
Putere nominala	1450 W
Putere cuptor	900 W
Grill	1100 W
Convectie	2300 W

CONSUMUL DE ENERGIE

Informații despre produs pentru consumul de energie și timpul maxim pentru a ajunge la modul de consum redus aplicabil.

Modul standby 0.8 W

Timpul maxim necesar pentru ca cuptorul cu microunde să atingă automat modul sau condiția de putere scăzută aplicabilă. 20 de minute



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este înscrisă în Registrul de punere pe piață a echipamentelor electrice și electronice, având numărul de înregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost întocmite și sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE și Registrul de Rechemare EEE, în conformitate cu HG 322/2013. Totodată societatea este înscrisă în Registrul de punere pe piață a bateriilor, având numărul de înregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va mulțumim ca participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator și distribuitor: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ВГРАДЕН МИКРОВЪЛНОВА ПЕЧКА

Модел:
HMW-MDBI34CTBK



- Микровълнова печка
- Общ капацитет: 34 л.

HEINER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Вграден микровълнова печка
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция

3. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА, АКО ВЪВ ВЪТРЕШНОСТТА Й НЕ Е ПОСТАВЕН СЪД С ХРАНИ ИЛИ ТЕЧНОСТИ. ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ПОВРЕЖДАНЕ НА ФУРНАТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако вратата/уплътнението на вратата е повредено, спрете да използвате уреда, докато не бъде ремонтирано от квалифицирано лице.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършването на операции за поддръжка или на ремонти, които включват отстраняване на корпусите, които предлагат защита от микровълни, е опасно за неквалифицирани лица. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не нагрявайте течности или други храни в херметически затворени съдове, тъй като те могат да експлодират. В случай на изтичане поради повреждане на компонентите на топлообменника, преместете хладилника далеч от източници на открит огън или топлина и проветрете за няколко минути помещението, където се намира уредът.

1. Използвайте само съдове, които са подходящи за използване в микровълнова фурна.
2. Не използвайте метални контейнери за течности или храни в микровълновата фурна.
3. Тогава, когато затопляте храни в пластмасови или хартиени съдове, има риск от тяхно запалване. Поради тази причина, процесът на затопляне трябва да се наблюдава постоянно.
4. Микровълновата фурна е предназначена за затопляне на храни и напитки. Изсушаването на храни или дрехи, затоплянето на възглавници, чехли, гъби за почистване, влажни кърпи или на други подобни предмети може да доведе до риск от нараняване или до възникване на пожар.
5. Ако забележите дим, изключете уреда или извадете щепсела от източника на захранване и дръжте вратата затворена, за да задушите евентуални пламъци. Микровълновото нагряване на напитки може да доведе до изпръскване поради продължително кипене; затова трябва да се обърне специално внимание при боравене с контейнера.
6. С цел предотвратяване на изгарянията разклатете бибероните и бурканите с детски храни или смесете тяхното съдържание и проверете температурата на храните преди да започнете храненето на децата.
7. Не нагрявайте във фурната яйца с кората или варени яйца, защото могат да експлодират дори и след приключване на процеса на затопляне.-
8. Ако фурната не се поддържа чиста, нейните повърхности могат да се повредят, като времето за употреба на продукта може да се намали и могат да възникнат дори опасни ситуации.
9. Уредът не трябва да се монтира в шкаф.

10. Действайте внимателно, така че да не разместите въртящата се плоча, когато изваждате контейнерите от уреда.
11. Уредът не трябва да се почиства с парочистачка.
12. Уредът не трябва да се инсталира на повече от 900 мм над пода. Необходимото свободно пространство над горната повърхност на фурната: Вижте схемата за инсталиране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тогава, когато уредът се използва в режим на комбинирано приготвяне, децата трябва да използват фурната само под наблюдение на възрастно лице, защото във фурната се образуват много високи температури.

13. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
14. Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата.
15. Децата нямат право да си играят с уреда.
16. След инсталиране на уреда, щепселът трябва да остане лесно достъпен.
17. Този уред не трябва да се монтира в шкаф с врата.
18. Светлинният поток на вътрешния светодиоден светлинен източник на този продукт е < 60lm.
19. По време на употреба уредът се нагрява. Предотвратявайте докосването на нагревателните елементи от вътрешността на фурната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Достъпните компоненти могат да се нагряват по време на употреба. Децата на малка възраст трябва да стоят далеч от уреда.

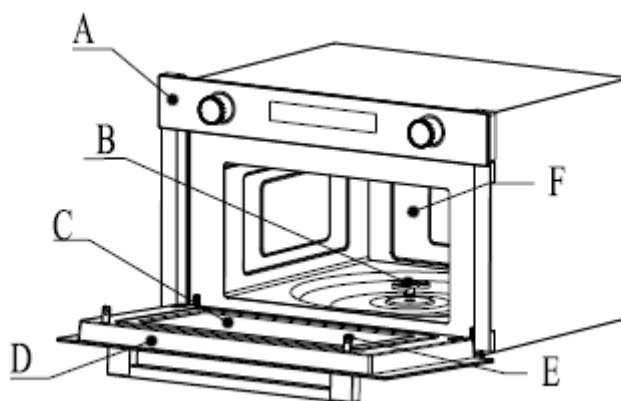
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и достъпните му зони може да се нагряват по време на употреба.

20. Избягвайте докосването на местата, които се нагряват.
21. Не допускайте деца под 8 години около уреда само, ако не са под непрекъснат надзор.
22. Не използвайте абразивни агенти за почистване или метални телчета с цел почистване на стъклото на вратата на фурната, защото може да се надраска или спуква.
23. За да се предотврати прегряване, уредът не трябва да се инсталира зад декоративна врата. Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца при липса на детайли, указващи правилното инсталиране на рафтовете.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Моля, прочетете внимателно наръчника с инструкции преди инсталиране и използване на Вашия уред. Не поемаме никаква отговорност за щети, които са се появили вследствие на несъответстваща употреба.
- Спазвайте всички инструкции върху уреда и от наръчника с инструкции и съхранявайте този наръчник на сигурно място, за да отстраните проблемите, които могат да възникнат в бъдеще.
- Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за цели, различни от посочените. Не е подходящ за търговска или съвместна употреба. Такъв вид употреба ще доведе до анулиране на гаранцията на уреда, а нашата компания няма да носи отговорност за загубите, които ще възникнат.
- Този уред е произведен с цел домашна употреба и е подходящ само за охлаждане/съхраняване на храни. Не е подходящ за търговска или съвместна употреба и/или за съхраняване на нехранителни вещества. Нашата компания не носи отговорност за загуби, които могат да възникнат в противен случай.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

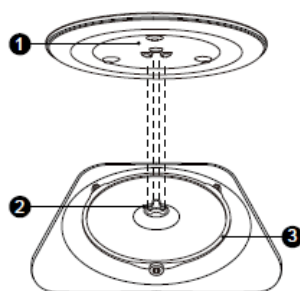


- A. Контролен панел
- B. Вал на въртящия се диск
- C. Прозорец за наблюдение
- D. Врата
- E. Система за безопасност
- F. Кухина на фурната

Почистване на готварската кутина и поставяне на въртящия се диск на мястото му. При нова инсталация се уверете, че всички опаковки и транспортни ленти са премахнати от вала на въртящата се платформа. Преди да използвате уреда за първи път за приготвяне на храна, трябва да поставите въртящата се платформа на мястото ѝ. Трябва да почистите готварската кутия и аксесоарите.

Как да поставите въртящата се платформа на мястото ѝ:

1. Поставете монтажния комплект на въртящата се платформа (3) в вдлъбнатината в готварската кутия.
2. Поставете стъклената тава (1) върху пръстена на въртящата се платформа (3). Поставете издигнатите извити линии в центъра на дъното на стъклената тава между трите спици на вала. Уверете се, че стъклената тава (1) е зацепена за вала на въртящата се платформа (2) в центъра на дъното на готварската камера. Ролките на вала трябва да се побират в ребрата на дъното на въртящата се платформа.



1. Никога не използвайте уреда без въртящата се платформа. Уверете се, че тя е правилно закрепена. Въртящата се платформа може да се върти по часовниковата стрелка или обратно.
2. Никога не поставяйте стъклената тава с обратната страна нагоре. Стъклената тава не трябва да бъде ограничавана по никакъв начин.
3. Стъклената тава и въртящият се пръстен трябва да се използват винаги по време на готвене.
4. Някои храни и съдове за храни трябва винаги да се поставят върху стъклената тава за готвене.
5. Никога не ограничавайте движението на въртящия се диск.
6. Ако стъклената тава или въртящият се пръстен се счупят или счупят, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.

5. ИНСТАЛИРАНЕ

1. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
2. Тази фурна е предназначена само за вграждане. Тя не е предназначена за използване на плот или за използване в шкаф.
3. Моля, спазвайте специалните инструкции за монтаж.
4. уредът може да се монтира в шкаф за стенен монтаж с ширина 60 см.
5. уредът е снабден с щепсел и трябва да се свързва само към правилно инсталиран заземен контакт.
6. напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на напрежението, посочено на табелката с номиналните характеристики.
7. контактът трябва да бъде монтиран и свързващият кабел трябва да се сменя само от квалифициран електротехник. Ако след монтажа щепселът вече не е достъпен, от страната на монтажа трябва да има устройство за изключване на всички полюси с разстояние между контактите най-малко 3 mm.
8. не трябва да се използват адаптери, многопосочни ленти и удължители. Претоварването може да доведе до опасност от пожар.

Достъпната повърхност може да е гореща по време и след работа.

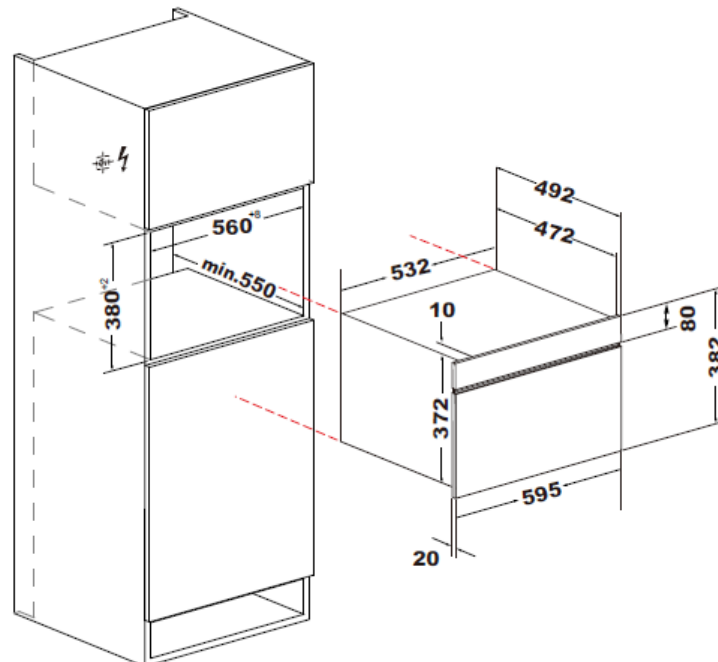


ВГРАДЕНИ МЕБЕЛИ

Вграденият шкаф не трябва да има задна стена зад фурната.

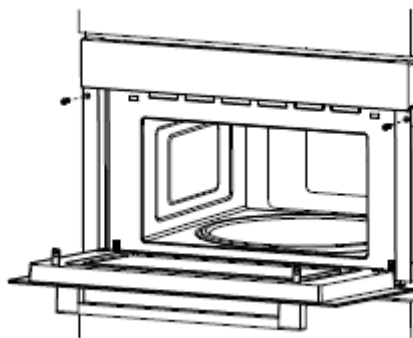
Минималната височина за монтаж е 85 см.

Не покривайте вентилационните отвори и точките за всмукване на въздух



- Не държете и не пренасяйте уреда за дръжката на вратата. Дръжката на вратата не може да издържи теглото на уреда и може да се счупи.

1. Внимателно вкарайте микровълновата фурна в кутията, като се уверите, че е в центъра.
2. Отворете вратата и закрепете микровълновата фурна с предоставените ви винтове.



Поставете уреда напълно и го центрирайте.

Не прегъвайте свързващия кабел.

Завийте уреда на мястото му.

Важна информация с щепсела.

Електрическо свързване

Фурната е снабдена с щепсел и трябва да се свързва само към правилно монтиран заземен контакт. В съответствие със съответните разпоредби контактът трябва да се монтира, а свързващият кабел да се сменя само от квалифициран електротехник.

Ако след монтажа щепселът вече не е достъпен, от страната на инсталацията трябва да има всеполюсен изолиращ ключ с разстояние между контактите най-малко 3 mm.

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ



	Включено/Изключено (еднократно натискане може да върне уреда в режим на готовност по време на настройката и готвенето)
	Старт/Пауза
	Часовник/Време/Температура/Ватове/Тегло
	Таймер / Функция за блокиране за деца 3S
	Размразяване по време
	Микрон
	Размразяване според тегло
	Автоматично меню

1.Настройка на часовника

(1) Натиснете два пъти „ Часовник/Време/Температура/Ватове/Тегло “ и на дисплея ще се появи „0:00“.

(2) Завъртете копчето, за да настроите часовете. Времето трябва да е между 0 и 23.

(3) Натиснете „ асовник/Време/Температура/Ватове/Тегло “ за да потвърдите.

(4) Завъртете копчето, за да настроите минутите. Времето трябва да е между 0 и 59.

(5) Натиснете „Часовник/Време/Температура/Ватове/Тегло“, за да потвърдите.

2. Кухненски таймер

(1) Натиснете веднъж „Таймер / Функция за блокиране за деца 3S“ и на дисплея ще се появи „00:00“.

(2) Завъртете копчето, за да настроите времето. Максималната стойност е 01:00min ~ 24:00hr.

(3) Натиснете „Таймер / Функция за блокиране за деца 3S.“ за потвърждение.

Забележка: По време на таймера няма други програми.

3. Готвене в микровълнова фурна

(1) В режим на готовност натиснете „Микрон“, след това „900 W“ и на дисплея ще се появи „01:00“.

(2) Завъртете дясната копче, за да зададете времето за готвене.

За 900 W максималната стойност на времето е 30:00 мин.

За 700 W, 500 W, 300 W, 100 W максималното време е 01:30 ч.

(3) Натиснете „Микрон“ няколко пъти, за да изберете мощността.

На дисплея ще се покаже 900 W, 700 W, 500 W, 300 W, 100 W.

(4) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започне готвенето.

4. Грил и комбиниран режим

(1) Завъртете копчето няколко пъти, за да изберете функцията грил и комбиниран режим. На дисплея ще се покажат последователно „G01“ (грил) и „C01~C04“ (комбиниран режим).

(2) Завъртете дясното копче, за да зададете времето за готвене в диапазона от 00:05 мин до 01:30 ч.

(3) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започне готвенето.

Забележка: Когато изтече половината от времето, ще прозвучи сигнал, за да ви напомни да обърнете храната. Ако не се извърши никаква операция, фурната ще продължи да работи.

Инструкции	Дисплей	Микровълнова печка	Скара	Конвекция
1	C01	•	•	
2	C02	•		•
3	C03		•	•
4	C04	•	•	•

5. Конвекция с предварително загряване

(1) Завъртете левия бутон няколко пъти, за да включите конвекцията, на дисплея ще се появи „160°C“.

(2) Завъртете десния бутон, за да настроите температурата. Налични са 10 нива на температура „130°C-220°C“.

(3) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започне предварителното загряване.

Когато температурата на предварителното загряване бъде достигната, ще прозвучи звуков сигнал и ще се появи иконата за предварително загряване.

(4) Отворете вратата, поставете храната във фурната, след което завъртете дясната копче, за да зададете времето за готвене. Максималната стойност за времето е 01:30 ч.

(5) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започне готвенето.

6. Конвекция без предварително загряване

- (1) Завъртете левия бутон няколко пъти, за да влезете в режим конвекция, на дисплея ще се появи „160°C“.
- (2) Завъртете десния бутон, за да настроите температурата. Налични са 10 нива на температура „130°C-220°C“.
- (3) Натиснете „Часовник/Време/Температура/Ватове/Тегло“, на дисплея ще се появи „00:00“.
- (4) Завъртете десния бутон, за да настроите времето за готвене в диапазона от 00:05 мин до 01:30 ч. (Натиснете отново „Часовник/Време/Температура/Ватове/Тегло“, за да превключите към настройка на температурата, ако желаете)
- (5) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започнете готвенето.

7.Размразяване по тегло

- (1) Натиснете „Размразяване по тегло“. На дисплея ще се появи „0,10 кг“.
 - (2) Натиснете „Размразяване по тегло“ няколко пъти или завъртете дясната копче, за да зададете теглото на храната. То трябва да е в диапазона от 0,10 кг до 2,00 кг.
 - (3) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започне размразяването.
- Забележка: Когато звучи зумерът, обърнете храната. Ако няма действие, фурната ще продължи да работи.

8. Размразяване по време

- (1) Натиснете „Размразяване по време“, на дисплея ще се появи „01:00“.
 - (2) Завъртете дясната копче, за да зададете времето за размразяване в диапазона от 00:05 мин. до 01:30 ч.
 - (3) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започне размразяването.
- Забележка: Когато звучи зумерът, обърнете храната. Ако няма действие, фурната ще продължи да работи.

9. Функция за заключване за деца

Можете да използвате тази функция, за да предотвратите децата да включат фурната случайно.

За да активирате заключването:

В режим на изчакване натиснете и задръжте „Таймер / Функция за блокиране за деца 3S“ за три секунди. Ще прозвучи дълъг звуков сигнал и ще се покаже иконата за заключване.

За да деактивирате заключването:

В заключен режим натиснете и задръжте „Таймер / Функция за блокиране за деца 3S“ за три секунди. Ще прозвучи дълъг звуков сигнал.

10. Автоматично меню

- (1) В режим на готовност натиснете „Автоматично меню“ и на екрана ще се появи „P01“.
- (2) Натиснете „Автоматично меню“ няколко пъти или завъртете дясната копче, за да изберете желаното меню.
Налични са 11 автоматични менюта.
- (3) Натиснете „Часовник/Време/Температура/Ватове/Тегло“, завъртете дясната копче, за да зададете теглото на менюто.
- (4) Натиснете „Старт/Пауза“, за да започнете готвенето.

Меню	Тегло	Дисплей	Мощност
P01 Картоф	1 (за 230g)	1	900W
	2 (за 460g)	2	
	3 (за 690g)	3	
P02 Месо	150g	0.15kg	900W
	300g	0.30kg	
	450g	0.45kg	
	600g	0.60kg	
P03 Риба	150g	0.15kg	700W
	250g	0.25kg	
	350g	0.35kg	
	450g	0.45kg	
	650g	0.65kg	
P04 Зеленчуци	150g	0.15kg	900W
	350g	0.35kg	
	500g	0.50kg	
P05 Напитка	1 чаша (240g)	1	900W
	2 чаша (480g)	2	
	3 чаша (720g)	3	
P06 Макаронени изделия	50g(с студена вода 450g)	0.05kg	700W
	100g(с студена вода 800g)	0.10kg	
	150g(с студена вода 1200g)	0.15kg	
P07 пуканки	100g	0.10kg	900W
P08 Пица	200g	0.20kg	Конв. 210C
	300g	0.30kg	
	400g	0.40kg	
P09 Торта	475g	0.47kg	Предварително загряване 180C
P10 Пилешко	1100g	1.10kg	Конв. Предварително загряване 220C Конв. 220C
P11 Бисквити с шоколадови парченца	210g	0.21kg	Предварително загряване 180C

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЪДОВЕТЕ

Предмети	Забележки
Съд за запичане	Спазвайте инструкциите на производителя. Долната страна на съда за запичане трябва да бъде поне 5 мм над ротативната чиния. Неправилната употреба може да причини счупване на ротативната чиния.
Кухненски съдове	Само най-подходящите за използване в микровълнова фурна. Спазвайте инструкциите на производителя. Не използвайте напукани или нащърбени съдове.
Стъклени буркани	Винаги отстранявайте капака. Използвайте ги само за леко затопляне на храните. Повечето стъклени буркани не са топлоустойчиви и може да се счупят.
Стъклени съдове	Само съдове от топлоустойчиво стъкло, които може да се използват в микровълнова фурна. Уверете се, че нямат метални орнаменти. Не използвайте напукани или нащърбени съдове.
Торбички за печене	Спазвайте инструкциите на производителя. Не затваряйте с метална връзка. Направете разрези, за да позволите на парата да излиза.
Хартиени чинии и чаши	Да се използват само за краткотрайно готвене/затопляне. Не оставяйте фурната без надзор по време на готвене.
Кухненска хартия	Да се използва за покриване на храните с оглед претопляне и абсорбиране на мазнина. Да се използва под наблюдение, само за краткотрайно готвене.
Хартия за печене	Използвайте като покривало за предотвратяване на пръски или за готвене с пара.
Пластмасови предмети	Само най-подходящите за използване в микровълнова фурна. Спазвайте инструкциите на производителя. Трябва да бъдат етикетирани с надпис „Безопасно за използване в микровълнова фурна“. Някои пластмасови контейнери омекват, докато се нагряват храните вътре. „Торбичките за варене“ и херметически затворените найлонови торбички трябва да се нарязват, пробиват или отварят съгласно указанията върху опаковката.
Пластмасово фолио	Само най-подходящото за използване в микровълнова фурна. Да се използва за покриване на храните по време на готвене, за да се задържа влагата. Не позволявайте пластмасовото фолио да се допира до храните.
Термометри	Само най-подходящите за употреба в микровълнова фурна (термометри за месо и сладкиши).
Восъчна хартия	Използвайте като покривало за предотвратяване на пръски или за задържане на влагата.

Материали, които трябва да се избягват да се използват в микровълнова фурна.

Прибори	Забележки
Алуминиева тава	Може да предизвика образуването на електрическа дъга. Прехвърлете храните в подходящ съд за използване в микровълнова фурна.
Кутия за храни с метална дръжка	Може да предизвика образуването на електрическа дъга. Прехвърлете храните в подходящ съд за използване в микровълнова фурна.
Метални прибори или с метални орнаменти	Металът предпазва храните от енергията, генерирана от микровълновата фурна. Металните орнаменти могат да предизвикат образуването на електрическа дъга.
Метални връзки	Може да предизвикат образуването на електрическа дъга и може да причинят пожар във фурната.
Хартиени торбички	Могат да предизвикат пожар във фурната.
Пластмасова пяна	Пластмасовата пяна може да се стопи или може да замърси течността вътре, когато е изложена на високи температури.
Дърво	Дървото изсъхва, когато се използва в микровълнова фурна и може да се разцепи или напука.

СЪВЕТИ ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ХРАН

Факторите по-долу могат да засегнат резултата от приготвянето:

Разполагане на храните

Разположете по-дебелите части на храните към външната част на въртящата се чиния, а по-тънките към нейната среда. Ако е възможно, не поставяйте храните едни върху други.

Времетраене на приготвянето

Започнете процеса с намалено времетраене за приготвяне, вижте резултата, след това увеличете времетраенето според случая. Прекомерно дългото приготвяне може да образува дим или изгаряния.

Равномерно приготвяне на храните

Продукти като пилешко месо, хамбургери или пържоли трябва да се обръщат по време на приготвяне.

В зависимост от вида на храната, ако е необходимо, размесвайте в съда откъм външната страна към средата, един път или два пъти.

Оставете храните да се "смесят"

След приключване на приготвянето, оставете храните във фурната за адекватен период от време, като им позволите да се "смесят" и да изстинат постепенно.

Проверка на храните

Проверете цвета и гъстотата на храните, за да се уверите, че са добре приготвени:

- Проверете дали парата излиза от цялата повърхност на препарата, не само от края
- Проверете дали ставите на пилешкото месо могат да бъдат раздвижени с лекота
- Уверете се, че в свинското или птичето месо няма вече кръв
- Уверете се, че рибата е непрозрачна и може да бъде нарязана лесно с вилица

Използване на специален съд за препичане

Тогава, когато използвате съд за препичане или съд за автоматично затопляне, винаги поставяйте под него термоустойчив изолатор, като порцеланова чиния, за да се предотврати повреждането на въртящата се чиния и въртящия се пръстен.

Използване на стреч фолио

Тогава, когато приготвяте храни с високо съдържание на мазнини, не оставяйте стреч фолиото да контактува с храните, защото може да се разтопи.

Използване на съответстващи пластмасови съдове

Възможно е определени пластмасови съдове за микровълни да не са подходящи за приготвяне на храни с високо съдържание на мазнини или захар. Също така, времетраенето за претопляне, посочено в наръчниците с инструкции на съдовете, не трябва да се превишава.

7. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАН

Уверете се, че изключвате уреда от източника на захранване с електроенергия.

1. След употреба почиствайте вътрешността на фурната с леко влажна кърпа.
2. Периодично почиствайте аксесоарите във вода с препарат за миене.
3. Рамката и уплътнението на вратата, както и съседните компоненти, трябва да се почистват внимателно с влажна кърпа, когато се замърсят.
4. Не използвайте абразивни почистващи препарати или телчета за съдове с цел почистване на стъклото на вратата на фурната, тъй като може да се надраска или счупи.
5. Препоръка за почистване --- За по-лесно почистване на вътрешните стени, върху които може да има готвена храна: Поставете половин лимон в купа, добавете 300 мл вода и използвайте микровълновата фурна на пълна мощност (100%) за 10 минути. Избърсвайте фурната с мека и суха кърпа.

Тестване на прибори:

1. Напълнете подходящ контейнер за използване в микровълнова фурна с 1 чаша студена вода (250 мл) заедно с прибора, който искате да тествате.
2. Включете уреда на пълна мощност за 1 минута.
3. Докоснете внимателно прибора. Ако приборът е топъл, не го използвайте за готвене с микровълни.
4. Не надвишавайте продължителността от 1 минута.

Внимание: РАДИАЦИИ НА МИКРОВЪЛНИ

1. Има електрическа енергия в кондензатора за високо напрежение след изключване от източника на захранване. Направете късо-съединение между негативния полюс на кондензатора за високо напрежение и рамката на фурната (използвайте отвертка), за да го разредите, преди да го докоснете.
2. По време на извършване на ремонти, компонентите по-долу могат да бъдат подменени и имат електрически потенциал над 250 V:
 - Магнетрон;
 - Трансформатор за високо напрежение;
 - Кондензатор за високо напрежение;
 - Диод за високо напрежение;
 - Предпазител за високо напрежение.
3. Описаните по-горе обстоятелства могат да намалят прекомерното излагане на действието на микровълните:
 - Несъответстващото инсталиране на магнетрона;
 - Неправилното монтиране на пантите, на вратата или на системата за блокиране на вратата;
 - Несъответстващото инсталиране на прекъсвача;
 - Вратата, уплътнението на вратата или корпусът са повредени.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Нормално	
Микровълновата фурна смущава приемането на телевизионен сигнал.	Работата на микровълновата фурна може да причини смущения в радио или телевизионното приемане. Те са подобни на смущенията, причинени от малки електрически уреди като миксери, прахосмукачки и електрически вентилатори. Това е нормално.
Светлината на фурната е слаба	Когато готвите с микровълни при ниска мощност, светлината на фурната може да е слаба. Това е нормално.
Парата се натрупва близо до вратата, излиза горещ въздух през вентилационните отвори.	По време на готвене от храната може да излиза пара. Голяма част от тази пара излиза през вентилационните отвори. Въпреки това, част от тази пара може да се натрупа близо до вратата на фурната. Това е нормално.
Фурната е включена случайно без храна вътре.	Не е позволено използването на уреда без храна вътре. Това е много опасно.

Проблем	Възможна причина	Решения
Фурната не може да се включи.	(1) Захранващият кабел не е свързан по съответстващ начин.	Извадете щепсела от контакта. Изчакайте 10 секунди, след което го включете отново в контакта.
	(2) Предпазителят е изгорял или прекъсвачът се е задействал.	Сменете предпазителя или вдигнете прекъсвача (ремонтиран от квалифициран персонал).
	(3) Проблеми с електрическия контакт.	Тествайте контакта с други електрически уреди.
Фурната не се нагрява.	(4) Вратата не е добре затворена.	Затворете вратата по съответстващ начин.

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	HMW-MDBI34CTBK
Номинално напрежение	230V~ 50 Hz
Микровълнов вход	1450 W
Микровълнова мощност	900 W
Грил	1100 W
Конвекция	2300 W

ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ

Информация за консумацията на енергия и максималното време за достигане на приложимия режим на ниска консумация на енергия.

Режим на готовност 0.8 W

Максималното време, необходимо на микровълновата фурна да достигне автоматично до приложимия режим или състояние на ниска консумация на енергия. 20 минути



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Вносител и дистрибутор: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

BEÉPÍTETT MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

Modell:

HMW-MDBI34CTBK



- Mikrohullámú sütő
- Teljes kapacitás: 34 L

HEINER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Beépített Mikrohullámú sütő**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**

3. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

ÁLTALÁNOSÁGOK

FIGYELMEZTETÉS: NE KAPCSOLJA BE A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐT, HA BELSEJÉBEN NEM TALÁLHATÓ ÉTELT VAGY FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNY, EZ A SÜTŐ MEGHIBÁSODÁSÁHOZ VEZETHET.

FIGYELMEZTETÉS: Ha az ajtó/ajtótömítés megsérült, ne használja a készüléket, amíg azt szakképzett személy meg nem javítja.

FIGYELMEZTETÉS: Szakképzett szerelőkön kívül mindenki más számára veszélyes olyan karbantartási vagy javítási műveletet végezni, amely a mikrohullámú energia kisugárzása elleni védelmet biztosító burkolat eltávolításával jár. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne melegítsen folyadékokat vagy más élelmiszereket légmentesen lezárt edényekben, mert azok felrobbanhatnak. Ha szivárgás következik be a hőcserélő alkatrészeinek károsodása miatt, akkor a hűtőszekrényt távolítsa el a nyílt láng vagy hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percre a helyiséget, ahol a készülék található.

1. A mikrohullámos sütőben csakis mikrózható, megfelelő edényeket használjon.
2. Ne használjon fém folyadék- vagy ételedényeket a mikrohullámú sütőben.
3. Az élelmiszerek műanyag vagy papír edényekben való melegítésekor fennáll a lángra lobbanás veszélye. Ennek érdekében a melegítési folyamatot állandó felügyelet mellett végezze.
4. A mikrohullámú sütő élelmiszerek és italok felmelegítésére szolgál. Étel vagy ruha szárítása, melegítőpárna, papucs, nedves szivacs, rongy vagy más hasonló tárgy melegítése sérülést, robbanást vagy tüzet okozhat.
5. Ha füstöt észlel, kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a csatlakozót az áramforrásból, és tartsa zárva az ajtót, hogy elnyomja a lángokat. Az italok mikrohullámú melegítése a hosszan tartó forralás miatt fröccsenéshez vezethet, ezért az edény kezelésénél különös óvatossággal kell eljárni.
6. Az égési sérülések elkerülése érdekében rázza fel a cuclisüvegeket vagy a bébiételeket vagy keverje össze azok tartalmát, a gyermekek etetése előtt pedig ellenőrizze az élelmiszerek hőmérsékletét.
7. Ne melegítsen a sütőben egész tojást héjában vagy főtt tojást, mivel ezek a melegítési művelet befejezése után is szétdurranhatnak. -
8. Ha nem tartja tisztán a sütőt, sérülhetnek a felületei, működési időtartama csökkenhet, akár veszélyes helyzetek is létrejöhetnek.
9. A készüléket nem szabad szekrénybe szerelni.
10. Legyen óvatos, hogy ne mozdítsa el a forgótányért, amikor kiveszi az edényeket a készülékből.
11. A készüléket nem szabad gőztisztítóval tisztítani.
12. A készüléket nem szabad 900 mm-nél magasabban felszerelni a padlótól. A sütő felső felülete felett

szükséges távolság: lásd a beépítési ábrát.

FIGYELMEZTETÉS: A kombinációs módon való sütéskor a gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütőt, mivel ilyenkor nagyon nagy hőmérsékletek keletkeznek a sütőben.

13. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
14. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és szellemileg fogyatékos- sérült vagy tapasztalattal nem rendelkező emberek csak akkor használhatják, ha az értük felelős személy felügyeli őket, illetve előzetesen megértette velük a készülék biztonságos használatát.
15. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
16. A berendezés tisztítását és karbantartását gyerekek felnőttek felügyeletének hiányában nem végezhetik.
17. A készülék beszerelése után a csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell maradnia.
18. Ezt a készüléket nem szabad ajtóval ellátott szekrénybe szerelni.
19. A termék belső LED-es fényforrásának fényáramlása < 60lm.
20. A használat során a készülék felforrósodik. Kerülje a sütő belsejében lévő melegítő elemek érintését.

FIGYELMEZTETÉS: Az elérhető alkatrészek használat során felforrósodhatnak. Tartsa távol a készüléktől a kisgyermeket.

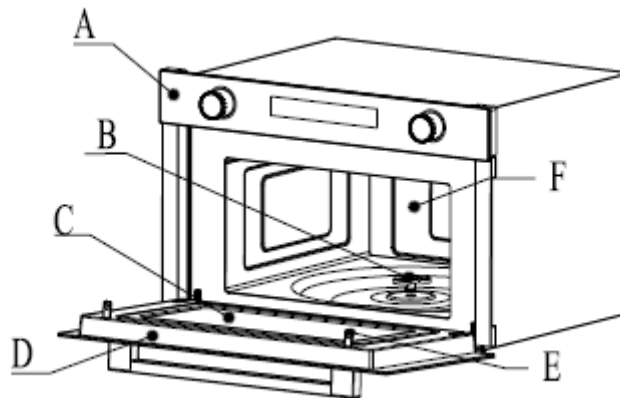
FIGYELMEZTETÉS: A készülék és hozzáférhető felületei ahasználat során felforrósodhatnak.

21. Kerülje a felforrósodott felületek megérintését.
22. Tartsa távol a készüléktől a 8 évnél kisebb gyermekeket, ha nincsenek állandó felügyelet alatt.
23. A sütő ablakának tisztításához ne használjon dörzshatású tisztítószeret vagy fémszivacsot, mert ezek megkarcolhatják az ablak felületét vagy eltörhetik azt.
24. A túlmelegedés elkerülése érdekében a készüléket egy díszajtó mögé szerelje fel. A készüléket 8 év fölötti gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel. A polcok helyes felszerelésére vonatkozó adatok nélkül a tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.

MEGJEGYZÉSEK:

- Kérjük, a termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért nem vállalunk semmilyen felelősséget.
- Kövesse a gépen és a használati utasításban leírtakat, és tartsa biztonságos helyen a kézikönyvet a jövőben felmerülő problémák megoldásához.
- Ez a készülék otthoni használatra készült, és nem használható egyéb, mint a megadott célokra. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közös használatra. Az ilyenszerű használat érvényteleníti a készülék garanciáját, és cégünk nem vállal felelősséget a bekövetkező veszteségekért.
- Ez a készülék otthoni használatra készült, és csak élelmiszer hűtésére / tárolására alkalmas. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közös használatra és / vagy egyéb, mint élelmiszer tárolására. Cégünk nem vállal felelősséget az eltérő esetben bekövetkező veszteségekért.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA

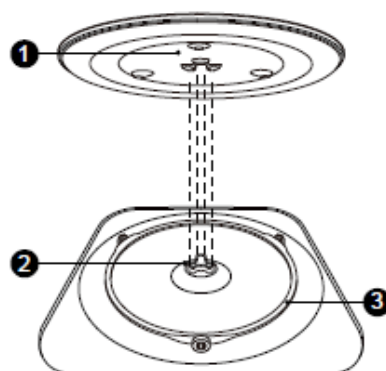


- A. Vezérlőpanel
- B. Forgótányér tengely
- C. Megfigyelő ablak
- D. Ajtószerkezet
- E. Biztonsági reteszelő rendszer
- F. Sütőtér

A sütőtér tisztítása és a forgótányér helyére történő visszahelyezése. Új telepítés esetén győződjön meg arról, hogy az összes csomagolóanyagot és szállítási szalagot eltávolította a forgótányér tengelyéről. Az első használat előtt be kell helyezni a forgótányért a helyére. A sütőtér és a tartozékokat meg kell tisztítani.

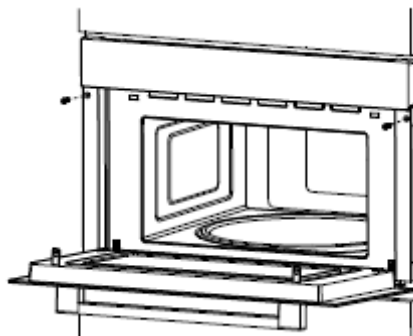
A forgótányér behelyezése:

1. Helyezze a forgótányér gyűrűjét (3) a sütőtérben található mélyedésbe.
2. Helyezze az üvegtálcát (1) a forgótányér gyűrűjére (3). Illessze a tálca alján található emelt, ívelt vonalakat a tengely három küllője közé. Győződjön meg arról, hogy az üvegtálca (1) beakadt a főzőtér alján található forgótányér tengelyébe (2). A tengelyen található görgőknek be kell illeszkedniük a forgótányér alján található perembe.



1. Soha ne használja a készüléket a forgótányér nélkül. Győződjön meg arról, hogy megfelelően van-e rögzítve. A forgótányér óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányban foroghat.
2. Soha ne fordítsa fejjel lefelé az üvegtálcát. Az üvegtálcát soha ne korlátozza.
3. Főzés közben mindig használja az üvegtálcát és a forgótányér gyűrűjét.

- Ne fogja meg és ne hordozza a készüléket az ajtófogantyúnál fogva. Az ajtófogantyú nem bírja el a készülék súlyát és letörhet.
1. Óvatosan tolja be a mikrohullámú sütőt a dobozba, ügyelve arra, hogy középen legyen.
 2. Nyissa ki az ajtót és rögzítse a mikrohullámú sütőt a mellékelt csavarokkal.



Helyezze be teljesen a készüléket és központosítsa.

Ne hajtsa meg a csatlakozó kábelt.

Csavarozza a készüléket a helyére.

Fontos információk a csatlakozóval kapcsolatban Elektromos csatlakozás

A sütő dugóval van felszerelve, és csak megfelelően felszerelt, földelt aljzatba szabad csatlakoztatni. A megfelelő előírásoknak megfelelően az aljzatot csakis szakképzett villanyszerelő szerelheti be, a csatlakozókábelt pedig csakis szakképzett villanyszerelő cserélheti ki.

Ha a csatlakozó a beszerelést követően már nem hozzáférhető, akkor a beszerelési oldalon legalább 3 mm-es érintkezési hézaggal rendelkező, minden pólusú leválasztó kapcsolónak kell lennie.

6. A KEZELŐPANEL HASZNÁLATA



	Háztartási készülékek (A beállítás és főzés közben egyszeri megnyomásával visszatérhet készenléti állapotba)
	Indítás/Szünet
	Óra/Idő/Hőmérséklet/Watt/Súly
	Időzítő / Gyermezkár 3S
	Idő alapú kiolvasztás
	Mikrohullámú
	Súly szerinti kiolvasztás
	Automatikus menü

1. Óra beállítása

- (1) Nyomja meg kétszer a „ Óra/Idő/Hőmérséklet/Watt/Súly” gombot, majd megjelenik a „0:00” kijelzés.
- (2) Forgassa a gombot az óra beállításához. Az idő 0 és 23 között lehet.
- (3) Nyomja meg a „ Óra/Idő/Hőmérséklet/Watt/Súly” gombot a megerősítéshez.
- (4) Forgassa a gombot a perc beállításához. Az idő 0 és 59 között lehet.
- (5) Nyomja meg a „ Óra/Idő/Hőmérséklet/Watt/Súly” gombot a megerősítéshez.

2. Konyhai időzítő

- (1) Nyomja meg egyszer a „ Időzítő / Gyermezkár 3S” gombot, majd a „00:00” jelenik meg.
 - (2) Forgassa a gombot az idő beállításához. A maximális érték 01:00min ~ 24:00hr.
 - (3) Nyomja meg a „ Időzítő / Gyermezkár 3S.” gombot a megerősítéshez.
- Megjegyzés: Az időzítő működése közben nincs más program.

3. Mikrohullámú sütés

- (1) Készenléti állapotban nyomja meg a „ Mikrohullámú” gombot, majd a „900 W” gombot, a kijelzőn „01:00” jelenik meg.
- (2) A jobb oldali gombbal állítsa be a főzési időt.
900 W teljesítmény esetén a maximális időérték 30:00 perc.
700 W, 500 W, 300 W, 100 W esetén a maximális időérték 01:30 óra.
- (3) Nyomja meg többször a „Mikrohullámú” gombot a teljesítmény kiválasztásához.
A kijelzőn megjelenik a 900 W, 700 W, 500 W, 300 W, 100 W érték.
- (4) Nyomja meg a „ Indítás/Szünet” gombot a főzés elindításához.

4. Grill&Combi

- (1) Forgassa a gombot többször, hogy kiválassza a grill&combi funkciót. A kijelzőn sorrendben megjelenik „G01” (grill), „C01~C04” (combi).
- (2) Forgassa a jobb oldali gombot, hogy beállítsa a főzési időt 00:05 perc és 01:30 óra között.
- (3) Nyomja meg a „ Indítás/Szünet” gombot a főzés elindításához.

Megjegyzés: A főzési idő felének letelte után a hangjelző jelzi, hogy meg kell fordítani az ételt. Ha nem történik művelet, a sütő tovább működik.

Utasítások	Kijelző	Mikrohullámú sütő	Grill	Konvekció
1	C01	•	•	
2	C02	•		•
3	C03		•	•
4	C04	•	•	•

5. Konvekció előmelegítéssel

- (1) Forgassa többször a bal oldali gombot a konvekció bekapcsolásához, a kijelzőn „160 °C” jelenik meg.
- (2) Forgassa a jobb oldali gombot a hőmérséklet beállításához. 10 hőmérsékleti szint áll rendelkezésre: „130 °C–220 °C”.
- (3) Nyomja meg a „Indítás/Szünet” gombot az előmelegítés elindításához.
Amikor az előmelegítés hőmérséklete elérte a beállított értéket, a hangjelző megszólal, és megjelenik az előmelegítés ikon.
- (4) Nyissa ki az ajtót, tegye be az ételt a sütőbe, majd forgassa el a jobb oldali gombot a sütési idő beállításához. A maximális időérték 01:30 óra.
- (5) Nyomja meg a „Indítás/Szünet” gombot a sütés elindításához.

6. Konvekció előmelegítés nélkül

- (1) Forgassa a bal oldali gombot többször, hogy belépjen a konvekciós üzemmódba, a kijelzőn „160 °C” jelenik meg.
- (2) Forgassa a jobb oldali gombot a hőmérséklet beállításához. 10 hőmérsékleti szint áll rendelkezésre: „130 °C–220 °C”.
- (3) Nyomja meg az „Óra/Idő/Hőmérséklet/Watt/Súly” gombot, a kijelzőn „00:00” jelenik meg.
- (4) Forgassa a jobb oldali gombot a főzési idő beállításához 00:05 perc és 01:30 óra között.
(Ha szeretné, nyomja meg újra a „Óra/Idő/Hőmérséklet/Watt/Súly” gombot a hőmérséklet beállításához.)
- (5) Nyomja meg a „Indítás/Szünet” gombot a főzés megkezdéséhez.

7. Súly alapján történő kiolvasztás

- (1) Nyomja meg a „Súly szerinti kiolvasztás” gombot, a kijelzőn „0,10 kg” jelenik meg.
- (2) Nyomja meg többször a „Súly szerinti kiolvasztás” gombot, vagy forgassa el a jobb oldali gombot az étel súlyának beállításához. A súly 0,10 kg és 2,00 kg között kell lennie.
- (3) Nyomja meg a „Indítás/Szünet” gombot a kiolvasztás elindításához.
Megjegyzés: Amikor a hangjelzés megszólal, fordítsa meg az ételt. Ha nincs művelet, a sütő tovább működik.

8. Idő szerinti kiolvasztás

- (1) Nyomja meg a „Idő alapú kiolvasztás” gombot, a kijelzőn „01:00” jelenik meg.
- (2) Forgassa a jobb oldali gombot, hogy beállítsa a kiolvasztási időt 00:05 perc és 01:30 óra között.
- (3) Nyomja meg a „Indítás/Szünet” gombot a kiolvasztás elindításához.
Megjegyzés: Amikor a hangjelzés megszólal, fordítsa meg az ételt. Ha nincs művelet, a sütő folytatja a működést.

9. Gyermezkár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek véletlenül bekapcsolják a sütőt.

A zár aktiválása:

Várakozási állapotban tartsa lenyomva a „Időzítő / Gyermezkár 3S” gombot három másodpercig. Hosszú sípolás hallatszik, és megjelenik a zár ikon.

A zár deaktiválása:

Zárt állapotban tartsa lenyomva a „Időzítő / Gyermezkár 3S” gombot három másodpercig. Hosszú sípolás hallatszik.

10. Automatikus menü

(1) Készletlét állapotban nyomja meg az „Automatikus menü” gombot, a kijelzőn „P01” jelenik meg.

(2) Nyomja meg többször az „Automatikus menü” gombot, vagy forgassa a jobb oldali gombot a kívánt menü kiválasztásához.

11 automatikus menü áll rendelkezésre.

(3) Nyomja meg az „Óra/Idő/Hőmérséklet/Watt/Súly” gombot, forgassa a jobb oldali gombot a menü súlyának beállításához.

(4) Nyomja meg a „ndítás/Szünet” gombot a főzés elindításához.

Menü	Súly	Kijelző	Teljesítmény
P01 Burgonya	1 (körülbelül 230g)	1	900W
	2 (körülbelül 460g)	2	
	3 (körülbelül 690g)	3	
P02 Hús	150g	0.15kg	900W
	300g	0.30kg	
	450g	0.45kg	
	600g	0.60kg	
P03 Hal	150g	0.15kg	700W
	250g	0.25kg	
	350g	0.35kg	
	450g	0.45kg	
	650g	0.65kg	
P04 Zöldségek	150g	0.15kg	900W
	350g	0.35kg	
	500g	0.50kg	
P05 Ital	1 csésze (240g)	1	900W
	2 csésze (480g)	2	
	3 csésze (720g)	3	
P06 Tészta	50g(hideg vízzel 450g)	0.05kg	700W
	100g(hideg vízzel 800g)	0.10kg	
	150g(hideg vízzel 1200g)	0.15kg	
P07 Pattogatott kukorica	100g	0.10kg	900W
P08 Pizza	200g	0.20kg	Conv. 210C
	300g	0.30kg	
	400g	0.40kg	
P09 Torta	475g	0.47kg	Előmelegítés 180C
P10 Csirke	1100g	1.10kg	Conv. előmelegítéssel 220C Conv. 220C
P11 Csokoládé darabos keksz	210g	0.21kg	Előmelegítés 180C

AZ ELKÉSZÍTÉSRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

Mikrohullámú sütőben használható anyagok

Tárgyak	Megjegyzések
Sütőedény	Kövesse a gyártó utasításait. A sütőedény aljának legalább 5 mm-rel a forgótányér fölött kell lennie. A helytelen használat a forgótányér törését okozhatja.
Étkészlet	Csak a mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas. Kövesse a gyártó utasításait. Ne használjon repedt vagy törött edényeket.
Befőttesüveg	Mindig vegye le a fedelet. Csak kíméletesen melegítse az ételt. A legtöbb üvegedény nem hőálló, és eltörhet.
Üvegedények	Csak hőálló üvegedények, amelyek mikrohullámú sütőben is használhatók. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek díszekkel ellátva. Ne használjon repedt vagy törött edényeket.
Sütőzsákok	Kövesse a gyártó utasításait. Ne zárjon fém rögzítőelemmel. A gőz távozását lehetővé tevő vágásokat készítsen.
Papírtányérok és poharak	Csak rövid távú főzéshez/fűtéshez használja. Ne hagyja felügyelet nélkül a sütőt főzés közben.
Papírtörő	Újramelegítéshez és a zsiradék felszívásához az ételek lefedésére használható. Felügyelet mellett, csak rövid ideig tartó főzéshez használható.
Sütőpapír	Használja bevonatként a szétfröccsenés megakadályozására vagy gőzöléshez.
Műanyag tárgyak	Csak mikrohullámú sütőben való használatra alkalmasak. Kövesse a gyártó utasításait. „Mikrohullámú sütőben való használatra biztonságos” felirattal kell rendelkeznie. Egyes műanyag edények megpuhulnak, ahogy a bennük lévő étel felmelegszik. A „főzőtasakokat” és a lezárt műanyag zacskókat a csomagoláson feltüntetett módon kell felválni, átlukasztani vagy kinyitni.
Műanyag fólia	Csak a mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas. Használja az ételek lefedésére főzés közben, hogy megőrizze a nedvességet. Ne hagyja, hogy a műanyag fólia az ételhez érjen.
Hőmérők	Csak mikrohullámú sütőben való használatra alkalmasak (hús- és cukrászati hőmérők).
Viaszpapír	Használja bevonatként a fröccsenés megakadályozására vagy a nedvesség megtartására.

Olyan anyagok, amelyek használatát mikrohullámú sütőben kerülni kell.

Konyhaeszközök	Megjegyzések
Alumínium tálca	Elektromos ívképződést okozhat. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas edénybe.
Élelmiszerdoboz fém fogantyúval	Elektromos ívképződést okozhat. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas edénybe.
Fémről készült vagy fémdíszítésű eszközök	A fém megvédi az ételt a mikrohullámú sütő által termelt energiától. A fémdíszek elektromos íveket okozhatnak.
Fém kötőelemek	Elektromos íveket okozhat és tüzet okozhat a sütőben.
Papírzacskók	Tüzet okozhat a sütőben.
Műanyag hab	A műanyag hab megolvadhat vagy szennyezheti a benne lévő folyadékot, ha magas hőmérsékletnek van kitéve.
Fa	A fa kiszárad, ha mikrohullámú sütőben használják, és meghasadhat vagy megrepedhet.

AZ ELKÉSZÍTÉSRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

Az alábbi tényezők befolyásolhatják a készítés eredményét.

Az ételek elrendezése

Az ételek vastagabb felét helyezze a forgótányér széle fele, a vékonyabb részüket pedig a közepére. Ha lehetőség van rá, ne helyezze egymásra az ételeket.

A elkészítés időtartama

A folyamatot egy rövidebb készítési időtartammal kezdje, figyelje meg az eredményt, majd szükség esetén növelje az időtartamot. A túl hosszú főzési időtartam füstölést vagy odaégést eredményezhet.

Az ételek egyenletes elkészítése

Az olyan élelmiszereket, mint a baromfi, hamburger vagy sülték, készítés közben meg kell forgatni. Az étel típusától függően, szükség esetén, az edényben egyszer vagy kétszer kavarja meg a szélétől a közepe felé.

Hagyja az ételeket „összeérni”

Az főzés befejezése után, hagyja az ételeket megfelelő ideig a sütőben, hogy az ízek „összeérjenek”, és hogy fokozatosan hűljön ki.

Az ételek ellenőrzése

Ellenőrizze az ételek színét és állagát, hogy meggyőződjön arról, hogy megfelelő módon elkészültek:

- Ellenőrizze, hogy a készítménynek nem csak a széle, hanem az egész felülete gőzöl
- Ellenőrizze, hogy a baromfi ízületei könnyen mozgathatók
- Győződjön meg arról, hogy a disznó- és a baromfi hús jól elkészült
- Győződjön meg arról, hogy a hal nem áttetsző és villával könnyen darabolható

Csak sütéshez való tál használata

Sütéshez való tál vagy önmelegedő edény használata esetén, a forgó tányér és a görgős gyűrű megrongálódásának elkerülése végett helyezzen ezek alá mindig egy hőálló szigetelőt, pl. egy porcelán tányért.

Műanyag fólia használata

Ha magas zsírtartalmú ételt készít, ne hagyja a fóliát az étellel érintkezni, mert megolvadhat.

Megfelelő műanyag edények használata

Előfordulhat, hogy egyes mikrohullámmal főzésre alkalmas műanyag tálak nem felelnek meg nagy zsír- vagy cukor tartalmú ételek készítésére. Ugyanakkor ne haladja meg az edények használati kézikönyvében feltüntetett előmelegítési időtartamot.

7. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

TISZTÍTÁS

Feltétlenül válassza le a készüléket az áramforrásról.

1. Használat után enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a sütő belsejét.
2. Rendszeresen tisztítsa meg a tartozékokat mosószeres vízben.
3. Az ajtókeretet és az ajtókárpitot, valamint a környező alkatrészeket óvatosan, nedves ruhával kell megtisztítani, ha szennyeződnek.

4. A sütő ajtajának üvegét ne tisztítsa súrolószerekkel vagy fémszivaccsal, mert megkarcolódhat vagy eltörhet.
5. Tisztítási javaslat --- A belső falak könnyebb tisztításához, ahol a főtt ételek hozzáérhetnek: Tegyen egy fél citromot egy tálba, adjon hozzá 300 ml vizet, és 10 percig teljes teljesítményen (100%) mikrohullámú sütőben melegítse. Törölje át a sütőt puha, száraz ruhával.

Eszközök tesztelése:

1. Töltsön meg egy mikrohullámú sütő használatára alkalmas edényt 1 csésze hideg vízzel (250 ml) és a vizsgálni kívánt eszközzel együtt.
2. Futtassa a készüléket teljes teljesítményen 1 percig.
3. Óvatosan érintse meg az edényt. Ha az edény forró, ne használja mikrohullámú sütéshez.
4. Ne lépje túl az 1 percet.

JAVÍTÁSSAL KAPCSOLATOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Figyelem: MIKROHULLÁM KISUGÁRZÁS

1. A magas feszültségű kondenzátorban villamos áram található a tápforrásról való lecsatlakoztatás után is. Zárja rövidre a magasfeszültségű kondenzátor negatív pólusát a sütő vázával (használgon egy csavarhúzó), hogy áramtalanítsa, mielőtt hozzáér.
2. A javítás elvégzése alatt az alábbi alkotóelemek cserélhetők ki, amelyek elektromos feszültsége 250 V feletti.
 - Magnetron
 - Magas feszültségű transzformátor
 - Magas feszültségű kondenzátor
 - Magas feszültségű dióda
 - Magas feszültségű biztosíték
3. A fent leírt körülmények a mikrohullámú energia-kisugárzás túlzott hatásának való kitételhez vezethetnek:
 - A magnetron nem megfelelő beszerelése.
 - Az ajtó elzáró rendszerének, az ajtópántnak vagy az ajtónak a helytelen felszerelése.
 - A kapcsoló helytelen felszerelése.
 - Az ajtó, az ajtó tömítés vagy a burkolat megsérültek.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

Normál	
A mikrohullámú sütő zavarja a TV vételt	A mikrohullámú sütő működése zavarhatja a rádió- vagy TV-vételt. Ez hasonló az olyan kis elektromos készülékek, mint a turmixgépek, porszívók és elektromos ventilátorok által okozott interferenciához. Ez normális.
A sütő fénye halványan világít	Alacsony teljesítményű mikrohullámú sütés esetén a sütő fénye halványan világíthat. Ez normális.
Gőz képződik az ajtónál, a forró levegő a szellőzőn keresztül távozik.	A főzés során gőz távozhat az ételből. A gőz nagy része a szellőzőnyílásokon keresztül távozik. A gőz egy része azonban a sütő ajtajánál összegyűlhet. Ez normális.
A sütő véletlenül úgy indult be, hogy nem volt benne étel.	A készüléket nem szabad úgy használni, hogy nincs benne étel. Ez nagyon veszélyes.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldások
A sütő nem kapcsolható be.	(1) A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Várjon 10 másodpercet, majd dugja vissza.
	(2) A biztosíték kialudt vagy az áramkör-megszakító aktiválódott.	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza a megszakítót (szakképzett személyzet által javítva).
	(3) Problémák a csatlakozóaljzattal.	Tesztelje az aljzatot más elektromos készülékekkel.
A sütő nem melegít	(4) Az ajtó nincs megfelelően bezárva.	Zárja be megfelelően az ajtót.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	HMW-MDBI34CTBK
Névleges feszültség	230V~ 50 Hz
Mikrohullámú bemenet	1450 W
Mikrohullámú kimenet	900 W
Grill	1100 W
Konvekció	2300 W

ENERGIAFOGYASZTÁS

Termékinformáció az energiafogyasztásról és az alkal-mazandó alacsony energiafogyasztású üzemmód elérésének maximális idejéről.

Készenléti üzemmód 0.8 W

A mikrohullámú sütőnek az alkalmazandó alacsony energiafogyasztású üzemmód vagy állapot automatikus eléréséhez szükséges maximális idő. 20 perc



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a **NETWORK ONE DISTRIBUTION** előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr és forgalmazó: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

ВБУДОВАНА МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

Модель:
HMW-MDBI34CTBK



- Мікрохвильова піч
- Загальна ємність: 34 л

HEINER

1. ВСТУП

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

Ця інструкція містить усі необхідні вказівки щодо встановлення, використання та обслуговування пристрою. Для правильної та безпечної експлуатації пристрою, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням та використанням.

2. ВМІСТ ВАШОГО ПАКЕТУ

- ➔ Вбудована мікрохвильова піч
- ➔ Посібник користувача
- ➔ Гарантійний сертифікат

3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДУХОВУ ШАФУ, ЯКЩО В НІЙ НЕМАЄ РІДИНИ АБО ЇЖІ. ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ ДУХОВКИ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо дверцята або ущільнювачі дверцят пошкоджені, забороняється експлуатувати духову шафу до тих пір, поки її не відремонтує кваліфікований фахівець.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виконання будь-яких операцій з обслуговування або ремонту, які передбачають зняття будь-якої кришки, що захищає від впливу мікрохвильової енергії, може становити небезпеку для будь-кого, окрім кваліфікованого фахівця. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Рідини або інші продукти харчування не можна нагрівати в закритих контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути, а вони є вибухонебезпечними. У разі протікання через пошкодження елементів охолодження віднесіть холодильник подаль від відкритого вогню або джерел тепла і провітріть приміщення, в якому він знаходиться, протягом декількох хвилин.

1. Використовуйте лише посуд, придатний для використання в мікрохвильових печах.
2. Під час приготування їжі в мікрохвильовій печі не можна використовувати металеві контейнери для їжі та напоїв.
3. Під час розігрівання їжі в пластикових або паперових контейнерах слідкуйте за духовкою через можливість займання.
4. Мікрохвильова піч призначена для розігрівання їжі та напоїв. Сушіння їжі або одягу, а також нагрівання грілок, тапочок, губок, вологої тканини та інших подібних предметів може призвести до травмування, займання або пожежі.
5. Якщо ви помітили дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я. Мікрохвильове нагрівання напоїв може призвести до уповільненого проривного кипіння, тому слід бути обережним при поводженні з контейнером.
6. пляшечки для годування та баночки з дитячим харчуванням необхідно збовтувати або струшувати, а також перевіряти температуру перед вживанням, щоб уникнути опіків.
7. Яйця в шкаралупі та яйця, зварені круто, не можна розігрівати в мікрохвильовій печі, оскільки вони можуть вибухнути, навіть після завершення нагрівання в мікрохвильовій печі.
8. Якщо не підтримувати духову шафу в чистоті, це може призвести до погіршення стану поверхні, що може негативно вплинути на термін служби приладу і, можливо, спричинити небезпечну ситуацію.
9. Прилад не можна розміщувати в шафі.

10. Слід бути обережним, щоб не змістити поворотний стіл під час виймання контейнерів з приладу.
11. Прилад не можна чистити за допомогою пароочисника.
12. Прилад не можна встановлювати на висоті, що дорівнює або перевищує 900 мм над підлогою. Мінімальна висота необхідного вільного простору над верхньою поверхнею духової шафи: Див. монтажний креслення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли прилад працює в комбінованому режимі, діти повинні користуватися духовкою тільки під наглядом дорослих через високу температуру.

13. Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією.
14. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
15. Діти не повинні гратися з приладом.
16. Очищення та обслуговування користувача не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
17. Штепсельна вилка повинна залишатися легкодоступною після встановлення приладу.
18. Цей прилад не можна розміщувати в шафі з дверцятами.
19. Цей виріб має внутрішнє світлодіодне джерело світла < 60 лм.
20. Під час використання прилади нагріваються. Слід бути обережними, щоб не торкатися нагрівальних елементів усередині духовки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Доступні частини можуть нагріватися під час використання. Маленьких дітей слід тримати подалі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час використання прилад та його доступні частини нагріваються.

21. Слід бути обережним, щоб не торкатися нагрівальних елементів.
22. Діти до 8 років не повинні перебувати в приміщенні, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
23. Не використовуйте жорсткі абразивні чистячі засоби або гострі металеві скребки для чищення скла дверцят духовки, оскільки вони можуть подрпати поверхню, що може призвести до розбиття скла.
24. Щоб уникнути перегріву, прилад не можна встановлювати за декоративними дверцятами. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми без наявності деталей, що вказують на правильне встановлення полиць.

ПРИМІТКИ:

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням та використанням приладу. Ми не несемо відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання.

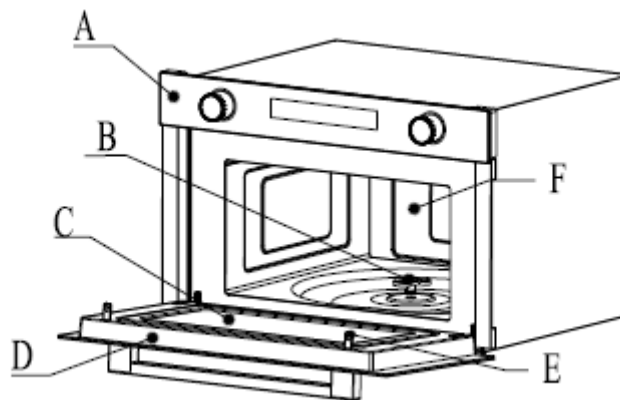
- Дотримуйтеся усіх інструкцій на вашому приладі та інструкції з експлуатації, а також зберігайте цей посібник у безпечному місці, щоб вирішити проблеми, які можуть виникнути в майбутньому.

- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах, і його можна використовувати лише в домашніх умовах і для визначених цілей. Він не призначений для комерційного або загального використання. Таке використання призведе до анулювання гарантії на прилад, і наша компанія не несе відповідальності за завдані збитки.

- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах і підходить лише для охолодження/зберігання продуктів харчування. Він не призначений для комерційного або загального

використання та/або для зберігання інших речовин, окрім харчових продуктів. Наша компанія не несе відповідальності за збитки, понесені в іншому випадку.

4. ОПИС ПРОДУКТУ

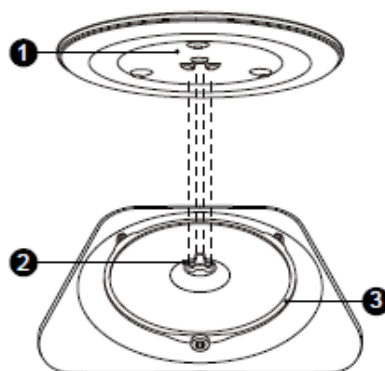


- A. Панель управління
- B. Вал поворотного столу
- C. Оглядове вікно
- D. Дверцята
- E. Система блокування безпеки
- F. Камера духовки

Очищення камери та встановлення поворотного столу. У разі нового монтажу переконайтеся, що з валу поворотного столу видалено всю упаковку та транспортну стрічку. Перед першим використанням приладу для приготування їжі необхідно правильно встановити поворотний стіл. Необхідно очистити камеру приготування та аксесуари.

Як встановити поворотний стіл:

1. Встановіть кільце поворотного столу (3) у виїмку в камері приготування.
2. Поставте скляний піддон (1) на кільцевий вузол поворотного столу (3). Вставте вигнуті виступи в центрі дна скляного піддону між трьома спицями валу. Переконайтеся, що скляний піддон (1) входить у вал поворотного столу (2) в центрі дна робочої камери. Ролики на валу повинні входити в виступ на дні поворотного столу.



1. Ніколи не використовуйте прилад без поворотного столу. Переконайтеся, що він правильно встановлений. Поворотний стіл може обертатися за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки.

2. Ніколи не ставте скляний піддон догори дном. Скляний піддон не повинен бути обмежений.
3. Під час приготування завжди використовуйте скляний піддон і поворотний круг.
4. Деякі продукти та ємності для продуктів завжди ставлять на скляний піддон для приготування.
5. Ніколи не обмежуйте рух поворотного круга.
6. Якщо скляний піддон або поворотний круг тріснули або зламалися, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

5. ВСТАНОВЛЕННЯ

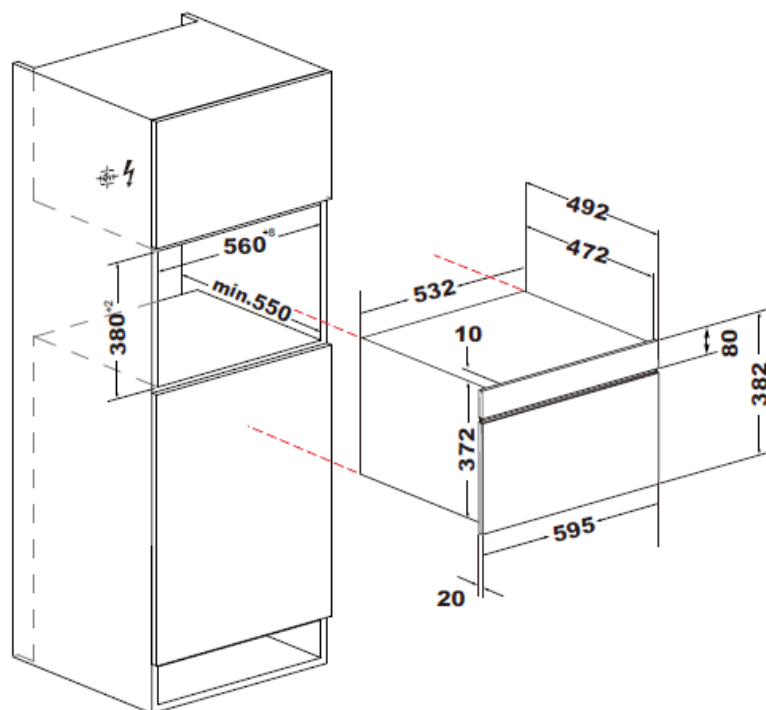
1. Цей прилад призначений лише для побутового використання.
2. Ця духовка призначена лише для вбудовування. Вона не призначена для використання на стільниці або всередині шафи.
3. Будь ласка, дотримуйтесь спеціальних інструкцій з монтажу.
4. Прилад можна встановити в настінну шафу шириною 60 см.
5. Прилад оснащений штепсельною вилкою і повинен підключатися тільки до правильно встановленої заземленої розетки.
6. Напруга мережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними.
7. Встановлення розетки та заміна з'єднувального кабелю повинні виконуватися тільки кваліфікованим електриком. Якщо після встановлення штепсельна вилка стає недоступною, на стороні встановлення повинен бути встановлений багатополюсний вимикач із зазором між контактами не менше 3 мм.
8. не використовуйте перехідники, багатожильні подовжувачі та подовжувачі. Перевантаження може призвести до пожежі.
9. Не використовуйте під робочою поверхнею і не допускайте потрапляння рідини з ємностей на поверхні, під якими встановлений прилад.

Доступна поверхня може нагріватися під час і після роботи.



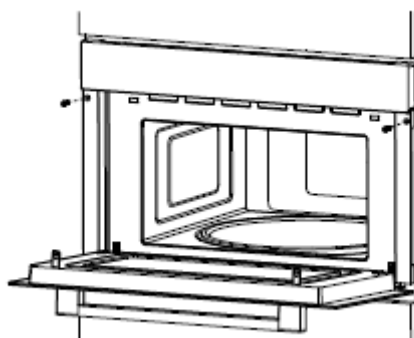
ВБУДОВАНІ МЕБЛІ

Вбудована шафа не повинна мати задньої стінки за приладом.
Мінімальна висота установки - 85 см.
Не закривайте вентиляційні отвори та точки забору повітря.



• Не тримайте і не переносьте прилад за ручку дверцят. Ручка дверцят не витримує ваги приладу і може зламатися.

1. Обережно вставте мікрохвильову піч у коробку, переконавшись, що вона знаходиться по центру.
2. Відкрийте дверцята і закріпіть мікрохвильову піч за допомогою гвинтів, що входять до комплекту.



Повністю вставте прилад і вирівняйте його по центру.

Не перегинайте з'єднувальний кабель.

Прикрутіть прилад на місце.

Важлива інформація про вилку

Електричне підключення

Духова шафа оснащена вилкою і повинна підключатися тільки до належним чином встановленої заземленої розетки. Згідно з відповідними нормами, розетку повинен встановлювати і замінювати з'єднувальний кабель тільки кваліфікований електрик.

Якщо після монтажу штепсельна вилка більше не доступна, на стороні монтажу повинен бути встановлений багатополісний вимикач з зазором між контактами не менше 3 мм.

6. РОБОТА ПУЛЬТА УПРАВЛІННЯ



	Живлення (одноразове натискання дозволяє повернутися в режим очікування під час налаштування та приготування)
	Початок/Пауза
	Годинник/Час/Температура/Потужність/Вага
	Таймер / Блокування від дітей 3S
	Розморожування за вагою
	Мікрохвильова піч
	Розморожування за часом
	Автоматичне меню

1. Налаштування годинника

- (1) Двічі натисніть кнопку «Годинник/Час/Температура/Потужність/Вага», після чого на екрані з'явиться «0:00».
- (2) Поверніть ручку, щоб встановити годинник. Час має бути в межах 0-23.
- (3) Натисніть кнопку «Годинник/Час/Температура/Потужність/Вага» для підтвердження.
- (4) Поверніть ручку, щоб встановити хвилини. Час має бути в межах 0-59.
- (5) Натисніть кнопку «Годинник/Час/Температура/Потужність/Вага» для підтвердження.

2. Кухонний таймер

- (1) Натисніть кнопку «Таймер / Блокування від дітей 3S» один раз, після чого на екрані з'явиться «00:00».
 - (2) Поверніть ручку, щоб встановити час. Максимальне значення – 01:00min ~ 24:00hr.
 - (3) Натисніть кнопку «Таймер / Блокування від дітей 3S» для підтвердження.
- Примітка: Під час роботи таймера інші програми недоступні.

3. Приготування в мікрохвильовій печі

- (1) У режимі очікування натисніть «Мікрохвильова піч», а потім «900 Вт», на дисплеї з'явиться «01:00».
- (2) Поверніть правий регулятор, щоб встановити час приготування.
Для 900 Вт максимальне значення часу становить 30:00 хв.
Для 700 Вт, 500 Вт, 300 Вт, 100 Вт максимальне значення часу становить 01:30 год.
- (3) Натисніть кнопку «Мікрохвильова піч» кілька разів, щоб вибрати потужність, на дисплеї з'явиться 900 Вт, 700 Вт, 500 Вт, 300 Вт, 100 Вт.
- (4) Натисніть кнопку «Початок/Пауза», щоб розпочати приготування.

4. Гриль і комбінований режим

(1) Повторно поверніть ручку, щоб вибрати функцію гриля і комбінованого режиму. На дисплеї послідовно з'являться «G01» (гриль), «C01~C04» (комбінований режим).

(2) Поверніть правий регулятор, щоб встановити час приготування в діапазоні від 00:05 хв до 01:30 год.

(3) Натисніть кнопку «Початок/Пауза», щоб почати приготування.

Примітка: Коли пройде половина часу, пролунає звуковий сигнал, що нагадує про необхідність перевернути страву. Якщо ніяких дій не буде, духовка продовжить роботу.

Інструкції	Дисплей	Мікрохвильова піч	Гриль	Конвекція
1	C01	•	•	
2	C02	•		•
3	C03		•	•
4	C04	•	•	•

5. Конвекція з попереднім нагріванням

(1) Поверніть лівий регулятор кілька разів, щоб увійти в режим конвекції, на дисплеї з'явиться «160°C».

(2) Поверніть правий регулятор, щоб встановити температуру. Доступно 10 рівнів температури «130°C-220°C».

(3) Натисніть «Початок/Пауза», щоб почати попереднє нагрівання.

Коли температура попереднього нагрівання буде досягнута, пролуна звуковий сигнал і з'явиться піктограма попереднього нагрівання.

(4) Відкрийте дверцята, покладіть продукти в духовку, а потім поверніть праву ручку, щоб встановити час приготування. Максимальний час приготування становить 01:30 год.

(5) Натисніть кнопку «Початок/Пауза», щоб розпочати приготування.

6. Конвекція без попереднього нагрівання

(1) Поверніть ліву ручку кілька разів, щоб увійти в режим конвекції, на дисплеї з'явиться «160°C».

(2) Поверніть праву ручку, щоб встановити температуру. Доступно 10 рівнів температури «130°C-220°C».

(3) Натисніть «Годинник/Час/Температура/Потужність/Вага», на дисплеї з'явиться «00:00».

(4) Поверніть правий регулятор, щоб встановити час приготування в діапазоні від 00:05 хв до 01:30 год.

(Якщо потрібно, натисніть «Годинник/Час/Температура/Потужність/Вага» ще раз, щоб перейти до налаштування температури).

(5) Натисніть «Початок/Пауза», щоб почати приготування.

7. Розморожування за вагою

(1) Натисніть «Розморожування за вагою», на дисплеї з'явиться «0,10 кг».

(2) Натисніть кнопку «Розморожування за вагою» кілька разів або поверніть правий регулятор, щоб встановити вагу продукту. Вона повинна бути в межах від 0,10 кг до 2,00 кг.

(3) Натисніть кнопку «Початок/Пауза», щоб почати розморожування.

Примітка: Коли пролунає звуковий сигнал, переверніть продукт. Якщо операція не виконується, піч продовжить роботу.

8. Розморожування за часом

(1) Натисніть «Розморожування за часом», на дисплеї з'явиться «01:00».

(2) Поверніть правий регулятор, щоб встановити час розморожування в діапазоні від 00:05 хв до 01:30 год.

(3) Натисніть «Початок/Пауза», щоб почати розморожування.

Примітка: Коли пролунає звуковий сигнал, переверніть продукти. Якщо операція не виконується, піч продовжить роботу.

9. Функція блокування для дітей

Цю функцію можна використовувати, щоб запобігти випадковому увімкненню духовки дітьми.

Щоб увімкнути блокування:

У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку «Таймер/Блокування від дітей 3S» протягом трьох секунд. Пролунає довгий звуковий сигнал і з'явиться значок блокування.

Щоб вимкнути блокування:

У режимі блокування натисніть і утримуйте кнопку «Таймер/Блокування від дітей 3S» протягом трьох секунд. Пролунає довгий звуковий сигнал.

10. Автоматичне меню

(1) У режимі очікування натисніть «Автоматичне меню», на екрані з'явиться «P01».

(2) Натисніть «Автоматичне меню» кілька разів або поверніть правий регулятор, щоб вибрати потрібне меню.

Доступно 11 автоматичних меню.

(3) Натисніть «Годинник/Час/Температура/Потужність/Вага», поверніть правий регулятор, щоб встановити вагу меню.

(4) Натисніть «Початок/Пауза», щоб розпочати приготування.

Меню	Вага	Дисплей	Потужність
P01 Картопля	1 (про 230g)	1	900W
	2 (про 460g)	2	
	3 (про 690g)	3	
P02 М'ясо	150g	0.15kg	900W
	300g	0.30kg	
	450g	0.45kg	
	600g	0.60kg	
P03 Риба	150g	0.15kg	700W
	250g	0.25kg	
	350g	0.35kg	
	450g	0.45kg	
	650g	0.65kg	
P04 Овочі	150g	0.15kg	900W
	350g	0.35kg	
	500g	0.50kg	
P05 Напій	1 чашка (240g)	1	900W
	2 чашка (480g)	2	
	3 чашка (720g)	3	
P06 Макарони	50g(холодною водою 450g)	0.05kg	700W
	100g(холодною водою 800g)	0.10kg	
	150g(холодною водою 1200g)	0.15kg	
P07 Попкорн	100g	0.10kg	900W
P08 Піца	200g	0.20kg	Конв. 210C
	300g	0.30kg	
	400g	0.40kg	
P09 Торт	475g	0.47kg	Розігріти 180C
P10 Курятина	1100g	1.10kg	Конв. 3 попереднім нагріванням 220C Конв. 220C

Р11 Печиво з шоколадною крихтою	210g	0.21kg	Розігріти 180С
--	------	--------	----------------

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ ПОСУДУ

Матеріали, які можна використовувати в мікрохвильовій печі:

Посуд	Зауваження
Блюдо для підрум'янення	Дотримуйтесь інструкцій виробника. Дно посуду для підрум'янювання повинно бути щонайменше на 3/16 дюйма (5 мм) вище поворотного столу. Неправильне використання може призвести до поломки поворотного столу.
Посуд	Тільки для мікрохвильової печі. Дотримуйтесь інструкцій виробника. Не використовуйте тріснутий або сколотий посуд.
Скляні банки	Завжди знімайте кришку. Використовуйте тільки для підігріву їжі до теплового стану. Більшість скляних банок не є термостійкими і можуть розбитися.
Скляний посуд	Використовуйте лише жароміцний посуд для духовки. Переконайтеся, що на ньому немає металевих прикрас. Не використовуйте тріснутий або сколотий посуд.
Пакети для запікання в духовці	Дотримуйтесь інструкцій виробника. Не закривайте металевими стяжками. Зробіть щілини для виходу пари.
Паперові тарілки та горнятка	Використовувати лише для короточасного приготування/розігріву. Не залишайте піч без нагляду під час готування.
Паперові рушники	Використовуйте для накривання їжі для розігріву та поглинання жиру. Використовувати під наглядом лише для короточасного готування.
Пергаментний папір	Використовуйте як кришку, щоб запобігти розбризкуванню, або як обгортку для приготування на пару.
Пластик	Тільки для мікрохвильової печі. Дотримуйтесь інструкцій виробника. Повинно бути маркування "Безпечно для мікрохвильової печі". Деякі пластикові контейнери розм'якшуються, коли їжа всередині нагрівається. "Пакети для кип'ятіння" та щільно закриті поліетиленові пакети слід розрізати, проколоти або випустити повітря, як вказано на упаковці.
Поліетиленова плівка	Тільки для мікрохвильової печі. Використовуйте для накривання їжі під час приготування, щоб зберегти вологу. Не дозволяйте поліетиленовій плівці торкатися їжі.
Термометри	Тільки для мікрохвильової печі (термометри для м'яса та цукерок).
Вощений папір	Використовуйте як кришку, щоб запобігти розбризкуванню та утримати вологу.

Матеріали, яких не можна використовувати в мікрохвильовій печі

Посуд	Зауваження
Алюмінієвий лоток	Може спричинити іскріння. Перекладіть їжу в посуд, придатний для використання в мікрохвильовій печі.
Коробка для харчових продуктів з металевою ручкою	Може спричинити іскріння. Перекладіть їжу в посуд, придатний для використання в мікрохвильовій печі.
Металевий або оброблений металом посуд	Метал захищає їжу від мікрохвильової енергії. Металеве оздоблення може спричинити іскріння.
Металеві стяжки	Може спричинити іскріння та пожежу в духовці.
Паперові пакети	Може спричинити пожежу в духовці.

Пінопласт	Пластикові піна може розплавитися або забруднити рідину всередині під впливом високої температури.
Дерево	Деревина висихає під час використання в мікрохвильовій печі і може розколотися або потріскатися

ПОРАДИ З ПРИГОТУВАННЯ

На результат приготування можуть вплинути такі фактори:

Організація харчування

Помістіть товстіші ділянки до зовнішнього краю тарілки, тонші - до центру і рівномірно розподіліть їх. По можливості не накладайте внахлест.

Тривалість часу приготування

Почніть готувати з короткого часу, оцініть його після закінчення і збільште відповідно до фактичної потреби. Надмірне готування може призвести до задимлення та опіків.

Рівномірне приготування їжі

Такі продукти, як курка, гамбургер або стейк, слід перевернути один раз під час приготування. Залежно від типу страви, якщо це можливо, перемішайте її ззовні до центру один або два рази під час готування.

Дайте час постояти.

Після закінчення часу приготування залиште страву в духовці на достатній час, щоб вона завершила цикл приготування і поступово охолола.

Чи готова їжа

Колір і твердість їжі допомагають визначити, чи зроблено це, зокрема, за кольором і твердістю:

- Пара виходить з усіх частин страви, а не тільки з краю
- Суглоби птиці можна легко рухати
- Свинина або птиця не має ознак крові
- Риба непрозора і легко нарізається виделкою

Блюдо для підрум'янення

Використовуючи форму для підрум'янювання або самонагрівальну ємність, завжди підкладайте під неї термостійкий ізолятор, наприклад, порцелянову тарілку, щоб запобігти пошкодженню підставки для обсмажування та обертового кільця.

Поліетиленова плівка для мікрохвильової печі.

Під час приготування їжі з високим вмістом жиру не допускайте контакту поліетиленової плівки з їжею, оскільки вона може розплавитися

Пластиковий посуд для мікрохвильової печі

Деякі види пластикового посуду, придатного для використання в мікрохвильовій печі, можуть бути непридатними для приготування страв з високим вмістом жиру та цукру. Також не можна перевищувати час попереднього розігрівання, зазначений в інструкції до посуду.

7. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОЧИЩЕННЯ

Обов'язково відключіть прилад від електромережі.

1. Очистіть порожнину духовки після використання злегка вологою ганчіркою.

2. Очистіть аксесуари звичайним способом у мильному розчині.
3. Дверну коробку та ущільнювач, а також сусідні деталі слід ретельно очищати вологою ганчіркою, якщо вони забруднені.
4. Не використовуйте жорсткі абразивні чистячі засоби або гострі металеві скребки для чищення скла дверцят духовки, оскільки вони можуть подрпати поверхню, що може призвести до розбиття скла.
5. Порада з очищення - для полегшення очищення стінок порожнини, яких може торкатися приготувана їжа: Покладіть половину лимона в миску, додайте 300 мл (1/2 пінти) води і нагрівайте на 100% потужності мікрохвиль протягом 10 хвилин. Протріть піч м'якою сухою ганчіркою.

Тест на посуд:

1. Наповніть ємність для мікрохвильової печі 1 склянкою холодної води (250 мл) разом з відповідним посудом.
2. Готувати на максимальній потужності 1 хвилину.
3. Уважно обмацуйте посуд. Якщо порожній посуд теплий, не використовуйте його для приготування їжі в мікрохвильовій печі.
4. Час приготування не повинен перевищувати 1 хвилину.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ГАРАНТІЙ

Обережно: МІКРОХВИЛЬОВЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ

1. Високовольтний конденсатор залишається зарядженим після відключення; замкніть негативну клему високовольтного конденсатора на корпус печі (за допомогою викрутки), щоб розрядити його перед дотиком.
2. Під час обслуговування перелічені нижче деталі підлягають зняттю, що відкриває доступ до потенціалу вище 250 В на землю.

Магнетрон

Високовольтний трансформатор

Високовольтний конденсатор

Високовольтний діод

Високовольтний запобіжник

3. Наступні умови можуть спричинити надмірний вплив мікрохвиль під час обслуговування.
 - Неправильне встановлення магнетрона.
 - Неправильно підібраний дверний замок, дверна петля та двері.
 - Неправильне встановлення опори вимикача.
 - Пошкоджено дверцята, дверний ущільнювач або корпус.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Нормально.	
Мікрохвильова піч перешкоджає прийому телевізійного сигналу	Під час роботи мікрохвильової печі можуть виникати перешкоди для прийому радіо- та телевізійного сигналу. Це схоже на перешкоди від невеликих електроприладів, таких як міксер, пилосос та електричний вентилятор. Це нормально.
Тьмяне світло духовки	У мікрохвильовій печі низької потужності світло може тьмяніти. Це нормально.
На дверях накопичується пара, гаряче повітря виходить з вентиляційних отворів	Під час приготування їжі з продуктів може виходити пара. Більшість виходитиме через вентиляційні отвори. Але деякі можуть накопичуватися на прохолодних місцях, наприклад, на дверцятах духовки. Це нормально

Піч випадково увімкнулася без їжі.	Забороняється запускати пристрій без їжі всередині. Це дуже небезпечно.
------------------------------------	---

Неприємності.	Можлива причина	Засіб
Духовку не вдається запустити.	Шнур живлення не щільно вставлений в розетку	Вимкнути з розетки. Через 10 секунд увімкніть знову.
	Перегоріє запобіжник або спрацює автоматичний вимикач.	Заміна запобіжника або скидання автоматичного вимикача (ремонт виконується професійним персоналом нашої компанії)
	Проблема з розеткою	Перевірте розетку з іншими електроприладами.
Духовка не гріє.	Двері погано закриваються.	Добре закрий двері.

ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ ТА СЕРВІС

Завжди використовуйте оригінальні запчастини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, переконайтеся, що у вас є наступні дані: Модель та серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними. Ми залишаємо за собою право на зміни без попередження.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	HMW-MDBI34CTBK
Напруга	230 В ~ 50 Гц
Мікрохвильовий вхід	1450 W
Мікрохвильовий вихід	900 W
Гриль.	1100 W
Конвекція	2300 W

ЕНЕРГОСПОЖИВАННЯ

Інформація про енергоспоживання та максимальний час досягнення відповідного режиму низького енергоспоживання.

Режим очікування 0.8 W

Максимальний час, необхідний для автоматичного досягнення мікрохвильовою піччю відповідного режиму або стану низької потужності.

20 хвилин

**Екологічно чиста утилізація**

Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Будь ласка, пам'ятайте про дотримання місцевих правил: здавайте непрацююче електрообладнання у відповідний центр утилізації відходів.



HEINNER є зареєстрованою торговою маркою **Network One Distribution SRL**. Інші бренди та назви продуктів є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних власників.

Жодна частина специфікацій не може бути відтворена в будь-якій формі та будь-якими засобами або використана для створення будь-яких похідних, таких як переклад, трансформація або адаптація без дозволу NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Авторське право © 2013 Network One Distribution. Всі права захищені.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Цей продукт відповідає нормам і стандартам Європейського Співтовариства



Імпортёр: **Network One Distribution**

Вулиця Марселя Янку, 3-5, Бухарест, Румунія

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

UGRADBENA MIKROVALNA PEĆNICA

Broj modela:
HMW-MDBI34CTBK



- Mikrovalna pećnica
- Ukupni kapacitet: 34 L

HEINER

1. UVOD

Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte priručnik za buduće informacije.

Ovaj priručnik je osmišljen kako bi dao sve potrebne upute u vezi s instalacijom, uporabom i održavanjem jedinice. Kako biste ispravno i sigurno radili jedinici, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama prije instalacije i uporabe.

2. SADRŽAJ VAŠEG PAKETA

- ➔ **Ugradbena mikrovalna pećnica**
- ➔ **Priručnik**
- ➔ **Jamstveni list**

3. SIGURNOSNA MJERENJA

OPĆENITO

UPOZORENJE: NEMOJTE KORISTITI PEĆNICU BEZ TEKUĆINE ILI HRANE UNUTAR PEĆNICE. TO BI OŠTETILO PEĆNICU.

UPOZORENJE: Ako su vrata ili brtve vrata oštećene, pećnica se ne smije koristiti dok je ne popravi obučena osoba.

UPOZORENJE: Opasno je za bilo koga osim obučene osobe obavljati bilo kakav servis ili popravak, koji uključuje uklanjanje bilo kojeg poklopca koji pruža zaštitu od izlaganja mikrovalnoj energiji. **UPOZORENJE:** Tekućine ili druga hrana ne smiju se zagrijavati u zatvorenim posudama jer mogu eksplodirati, ali su eksplozivne. U slučaju curenja zbog oštećenja elemenata hladnjaka, odmaknite hladnjak od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi nekoliko minuta.

1. Koristite samo pribor koji je prikladan za upotrebu u mikrovalnim pećnicama.
2. Metalni spremnici za hranu i piće nisu dopušteni tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici.
3. Kada zagrijavate hranu u plastičnim ili papirnatim posudama, pripazite na pećnicu zbog mogućnosti paljenja.
4. Mikrovalna pećnica namijenjena je zagrijavanju hrane i pića. Sušenje hrane ili odjeće i zagrijavanje jastučića za zagrijavanje, papuča, spužvi, damp krpa i slične stvari mogu dovesti do opasnosti od ozljeda, paljenja ili požara.
5. Ako primijetite dim, isključite ili isključite uređaj iz utičnice i držite vrata zatvorena kako biste ugušili plamen. Mikrovalno zagrijavanje pića može dovesti do odgođenog eruptivnog vrenja, stoga morate biti oprezni pri rukovanju spremnikom.
6. Bočice za hranjenje i staklenke za dječju hranu treba promiješati ili protresti te provjeriti temperaturu prije konzumacije kako bi se izbjegle opekline.
7. Jaja u ljusci i cijela tvrdo kuhana jaja ne smiju se zagrijavati u mikrovalnoj pećnici jer mogu eksplodirati, čak i nakon završetka mikrovalnog zagrijavanja.
8. Neodržavanje pećnice u čistom stanju može dovesti do propadanja površine što može negativno utjecati na vijek trajanja uređaja i eventualno dovesti do opasne situacije.
9. Uređaj se ne smije stavljati u ormarić.
10. Treba paziti da ne pomaknete gramofon prilikom vađenja spremnika iz uređaja.
11. Uređaj se ne smije čistiti parnim čistačem.
12. Uređaj ne smije biti postavljen jednako ili više od 900 mm iznad poda. Minimalna potrebna visina

slobodnog prostora iznad gornje površine pećnice: Pogledajte crtež za ugradnju.

UPOZORENJE: Kada uređaj radi u kombiniranom načinu rada, djeca bi trebala koristiti pećnicu samo pod nadzorom odrasle osobe zbog stvorenih temperatura.

13. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
14. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upute o korištenju uređaja na siguran način i razumiju opasnosti.
15. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
16. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
17. Utikač mora ostati lako dostupan nakon ugradnje uređaja.
18. Ovaj uređaj se ne smije stavljati u ormar s vratima.
19. Ovaj proizvod ima unutarnji izvor svjetlosti LED svjetlo na < 60lm.
20. Tijekom uporabe uređaji se zagrijevaju. Treba paziti da ne dodirnete grijaće elemente unutar pećnice.

UPOZORENJE: Dostupni dijelovi mogu se zagrijati tijekom uporabe. Malu djecu treba držati podalje.

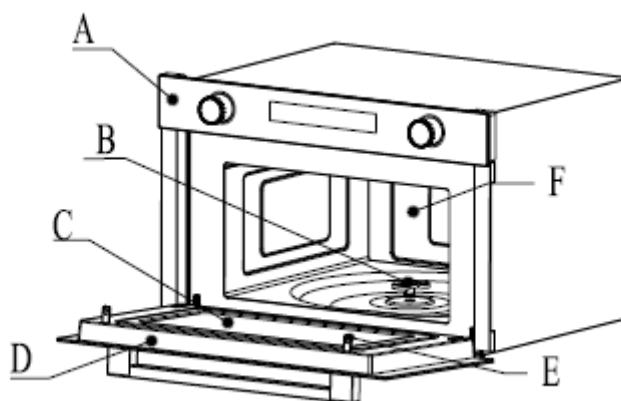
UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijevaju se tijekom uporabe.

21. Treba paziti da ne dodirnete grijaće elemente.
22. Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
23. Nemojte koristiti gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla vrata pećnice jer mogu ogrebat površinu, što može dovesti do razbijanja stakla.
24. Uređaj se ne smije postavljati iza ukrasnih vrata kako bi se izbjeglo pregrijavanje. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upute o korištenju uređaja na siguran način i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez detalja koji ukazuju na ispravnu ugradnju polica.

BILJEŠKE:

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije instaliranja i korištenja uređaja. Nismo odgovorni za štetu nastalu zbog zlouporabe.
- Slijedite sve upute na uređaju i priručniku s uputama i čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućanstvu i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i u određene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Takva uporaba uzrokovat će otkazivanje jamstva za uređaj, a naša tvrtka neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama i prikladan je samo za hlađenje / skladištenje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu i/ili za skladištenje tvari osim hrane. Naša tvrtka nije odgovorna za gubitke nastale u suprotnom slučaju.

4. OPIS PROIZVODA

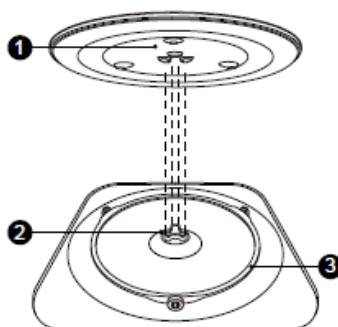


- A. Upravljačka ploča
- B. Osovina okretnog tanjura
- C. Prozorčić za promatranje
- D. Sklop vrata
- E. Sigurnosni sustav zaključavanja
- F. Unutrašnjost pećnice

Čišćenje odjeljka za kuhanje i postavljanje okretnog tanjura na mjesto. Za nove instalacije provjerite jesu li s osovine okretnog tanjura uklonjeni svi materijali za pakiranje i transportna traka. Prije prve upotrebe uređaja za pripremu hrane, morat ćete pravilno postaviti okretni tanjur na mjesto. Morate očistiti odjeljak za kuhanje i pribor.

Kako postaviti okretni tanjur na mjesto:

1. Postavite sklop prstena okretnog tanjura (3) u udubljenje u odjeljku za kuhanje.
2. Postavite stakleni pladanj (1) na sklop prstena okretnog tanjura (3). Postavite podignute, zakrivljene linije u središte dna staklenog pladnja između tri kraka osovine. Pazite da stakleni pladanj (1) uđe u osovinu okretnog tanjura (2) u središte dna odjeljka za kuhanje. Valjci na osovini trebaju stati unutar grebena dna okretnog tanjura.



1. Nikada ne koristite uređaj bez okretnog tanjura. Provjerite je li pravilno pričvršćen. Okretni tanjur se može okretati u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. Nikada ne stavljajte stakleni pladanj naopako. Stakleni pladanj nikada ne smije biti ograničen.
3. I stakleni pladanj i sklop okretnog prstena uvijek se moraju koristiti tijekom kuhanja.
4. Neka hrana i posude s hranom uvijek se stavljaju na stakleni pladanj za kuhanje.
5. Nikada ne ograničavajte kretanje okretnog tanjura.
6. Ako stakleni pladanj ili sklop okretnog prstena napukne ili se slomi, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.

5. INSTALACIJA

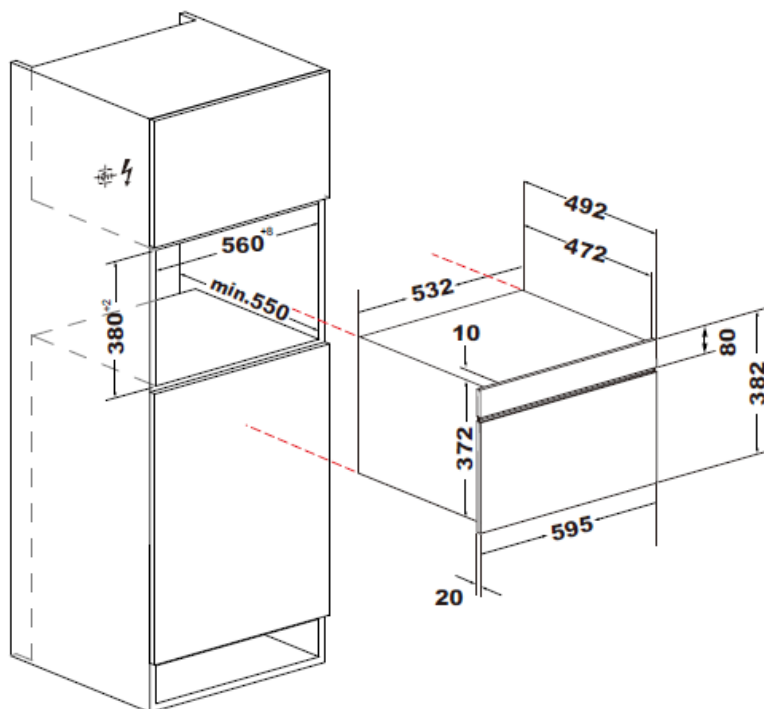
1. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
2. Ova pećnica je namijenjena samo za ugradbenu upotrebu. Nije namijenjen za uporabu na radnoj površini ili za upotrebu unutar ormara.
3. Pridržavajte se posebnih uputa za ugradnju.
4. Uređaj se može ugraditi u zidni ormar širine 60 cm.
5. Uređaj je opremljen utikačem i smije se priključiti samo na pravilno postavljenu uzemljenu utičnicu.
6. Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici.
7. Utičnicu mora instalirati, a priključni kabel smije zamijeniti samo kvalificirani električar. Ako utikač više nije dostupan nakon instalacije, na strani instalacije mora biti prisutan uređaj za odvajanje svih polova s kontaktnim razmakom od najmanje 3 mm.
8. Ne smiju se koristiti adapteri, višesmjerni trake i produžni kabel. Preopterećenje može dovesti do opasnosti od požara.
9. Nemojte koristiti ispod radne površine i ne smije se izlijevati iz spremnika na površine ispod kojih je uređaj postavljen.

Dostupna površina može biti vruća tijekom i nakon rada.

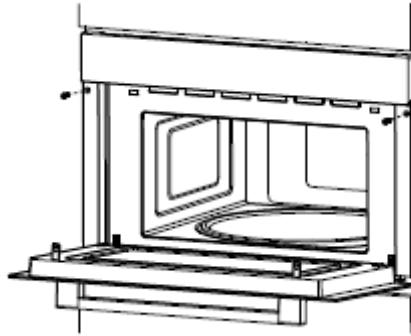


UGRAĐENI NAMJEŠTAJ

Ugradbeni ormarić ne smije imati stražnji zid iza uređaja.
Minimalna visina ugradnje je 85 cm.
Ne prekrivajte ventilacijske otvore i mjesta usisa zraka.



- Nemojte držati ili nositi uređaj za ručku na vratima. Ručka na vratima ne može podnijeti težinu uređaja i može se slomiti.
1. Pažljivo gurnite mikrovalnu pećnicu u kutiju, pazeći da je u sredini.
 2. Otvorite vrata i pričvrstite mikrovalnu pećnicu isporučenim vijcima.



Potpuno umetnite uređaj i centrirajte ga.
Ne savijajte priključni kabel.
Pričvrstite uređaj vijcima.

Važne informacije s utikačem

Električno priključenje

Pećnica je opremljena utikačem i smije se priključiti samo na pravilno postavljenu uzemljenu utičnicu. U skladu s odgovarajućim propisima, utičnicu smije instalirati samo, a priključni kabel smije zamijeniti samo kvalificirani električar.

Ako utikač više nije dostupan nakon instalacije, a na strani instalacije mora biti prisutan prekidač za odvajanje svih polova s razmakom između kontakata od najmanje 3 mm.

6. RAD UPRAVLJAČKE PLOČE



	Napajanje (Jednim pritiskom možete se vratiti u stanje pripravnosti tijekom podešavanja i kuhanja)
	Start/Pauza
	Sat/Vrijeme/Temperatura/Snaga/Težina
	Tajmer / Dječja brava 3S
	Odmrzavanje prema vremenu
	Mikrovalna pećnica
	Odmrzavanje prema težini
	Automatski izbornik

1. Postavljanje sata

- (1) Dvaput pritisnite "at/Vrijeme/Temp./Watt/Težina" i prikazat će se "0:00".
- (2) Okrenite gumb za postavljanje sati. Vrijeme treba biti između 0 i 23.
- (3) Pritisnite "at/Vrijeme/Temp./Watt/Težina" za potvrdu.
- (4) Okrenite gumb za postavljanje minuta. Vrijeme treba biti između 0 i 59.
- (5) Pritisnite "at/Vrijeme/Temp./Watt/Težina" za potvrdu.

2. Kuhinjski timer

- (1) Jednom pritisnite "Tajmer / Dječja brava 3S" i prikazat će se "00:00".
 - (2) Okrenite gumb za postavljanje vremena. Maksimalna vrijednost je 01:00min ~ 24:00hr.
 - (3) Pritisnite "Tajmer / Dječja brava 3S ." za potvrdu.
- Napomena: Tijekom rada timera nema drugih programa.

3. Kuhanje u mikrovalnoj pećnici

- (1) U stanju pripravnosti pritisnite "Mikrovalna pećnica", a zatim "900W", prikazat će se "01:00".
- (2) Okrenite desni gumb za postavljanje vremena kuhanja.
Za 900 W, maksimalna vrijednost vremena je 30:00 min.
Za 700 W, 500 W, 300 W, 100 W, maksimalna vrijednost vremena je 01:30 sat.
- (3) Više puta pritisnite "Mikrovalna pećnica" za odabir snage, prikazat će se 900 W, 700 W, 500 W, 300 W, 100 W.
- (4) Pritisnite "Start/Pauza" za početak kuhanja.

4. Roštilj i kombinacija

- (1) Više puta okrećite gumb za odabir funkcije roštilja i kombinacije. Redom će se prikazivati "G01" (roštilj), "C01~C04" (kombinacija).
 - (2) Okrenite desni gumb za postavljanje vremena kuhanja unutar 00:05 min~01:30 sat.
 - (3) Pritisnite "Start/Pauza" za početak kuhanja.
- Napomena: Kada prođe polovica vremena, oglasit će se zvučni signal kako bi vas podsjetio. okrenite hranu. Ako se ništa ne radi, pećnica će nastaviti raditi.

Upute	Prikaz	Mikrovalna pećnica	Roštilj	Konvekcija
1	C01	•	•	
2	C02	•		•
3	C03		•	•
4	C04	•	•	•

5. Konvekcija s predgrijavanjem

- (1) Više puta okrećite lijevi gumb za ulazak u konvekciju, prikazuje se „160°C“.
 - (2) Okrenite desni gumb za postavljanje temperature. Dostupno je 10 razina temperature „130°C-220°C“.
 - (3) Pritisnite „Start/Pauza“ za početak predgrijavanja.
- Kada se postigne temperatura predgrijavanja, oglasit će se zvučni signal i prikazat će se ikona predgrijavanja.
- (4) Otvorite vrata, stavite hranu u pećnicu, a zatim okrenite desni gumb za postavljanje vremena kuhanja. Maksimalna vrijednost vremena je 1:30 sati.
 - (5) Pritisnite „Start/Pauza“ za početak kuhanja.

6. Konvekcija bez predgrijavanja

- (1) Više puta okrećite lijevi gumb za ulazak u konvekciju, prikazuje se „160°C“.
 - (2) Okrenite desni gumb za postavljanje temperature. Dostupno je 10 razina temperature „130°C-220°C“.
 - (3) Pritisnite „Sat/Vrijeme/Temp./Watt/Težina“, prikazuje se „00:00“.
 - (4) Okrenite desni gumb za postavljanje vremena kuhanja unutar 00:05 min~01:30 sati.
- (Ponovno pritisnite „Sat/Vrijeme/Temp./Watt/Težina“ za prebacivanje na postavku temperature ako želite)
- (5) Pritisnite „Start/Pauza“ za početak kuhanja.

7. Odmrzavanje prema težini

- (1) Pritisnite „Odmrzavanje prema težini“. Prikazat će se „0.10kg“.
 - (2) Više puta pritisnite „Odmrzavanje prema težini“ ili okrenite desni gumb za postavljanje težine hrane. Trebala bi biti unutar 0,10 kg~2,00 kg.
 - (3) Pritisnite „Start/Pauza“ za početak odmrzavanja.
- Napomena: Kada se oglasi zvučni signal, okrenite hranu. Ako se ne aktivira, pećnica će nastaviti raditi.

8. Odmrzavanje prema vremenu

- (1) Pritisnite „Odmrzavanje prema vremenu“, prikazuje se „01:00“.
 - (2) Okrenite desni gumb za postavljanje vremena odmrzavanja unutar 00:05 min~01:30 sati.
 - (3) Pritisnite „Start/Pauza“ za početak odmrzavanja.
- Napomena: Kada se oglasi zvučni signal, okrenite hranu. Ako se ne aktivira, pećnica će nastaviti raditi.

9. Funkcija zaključavanja za djecu

Ovu funkciju možete koristiti kako biste spriječili da djeca slučajno uključe pećnicu.

Za aktiviranje zaključavanja:

U stanju čekanja pritisnite i držite „Tajmer / Dječja brava 3S“ tri sekunde. Oglašava se dugi zvučni signal i prikazuje se ikona zaključavanja.

Za deaktiviranje zaključavanja:

U zaključanom stanju pritisnite i držite „Tajmer / Dječja brava 3S“ tri sekunde. Oglašava se dugi zvučni signal.

10. Automatski izbornik

- (1) U stanju pripravnosti pritisnite „Automatski izbornik“, na zaslonu će se prikazati „P01“.
 - (2) Više puta pritisnite „Automatski izbornik“ ili okrenite desni gumb za odabir izbornika koji vam je potreban.
- Dostupno je 11 automatskih izbornika.

(3) Pritisnite "Sat/Vrijeme/Temp./Watt/Težina", okrenite desni gumb za postavljanje težine izbornika.

(4) Pritisnite "Start/Pauza" za početak kuhanja.

Jelovnik	Težina	Prikaz	Vlast
P01 Krumpir	1 (oko 230g)	1	900W
	2 (oko 460g)	2	
	3 (oko 690g)	3	
P02 Meso	150g	0.15kg	900W
	300g	0.30kg	
	450g	0.45kg	
	600g	0.60kg	
P03 Riba	150g	0.15kg	700W
	250g	0.25kg	
	350g	0.35kg	
	450g	0.45kg	
	650g	0.65kg	
P04 Povrće	150g	0.15kg	900W
	350g	0.35kg	
	500g	0.50kg	
P05 Piće	1 kupa (240g)	1	900W
	2 kupa (480g)	2	
	3 kupa (720g)	3	
P06 Tjestenina	50g(s hladnom vodom 450g)	0.05kg	700W
	100g(s hladnom vodom 800g)	0.10kg	
	150g(s hladnom vodom 1200g)	0.15kg	
P07 Kokice	100g	0.10kg	900W
P08 Pizza	200g	0.20kg	Konv. 210C
	300g	0.30kg	
	400g	0.40kg	
P09 Torta	475g	0.47kg	Predgrijavanje 180C
P10 Piletina	1100g	1.10kg	Konv. s predgrijavanjem 220C Konv. 220C
P11 Keksi s komadićima čokolade	210g	0.21kg	Predgrijavanje 180C

GUIDLINE PRIBOR

Materijali koje možete koristiti u mikrovalnoj pećnici:

Potrepštine	Primjedbe
Posuda za pečenje	Slijedite upute proizvođača. Dno posude za pečenje mora biti najmanje 3/16 inča (5 mm) iznad gramofona. Nepravilna uporaba može uzrokovati lom gramofona.
posuđe	Samo za mikrovalnu pećnicu. Slijedite upute proizvođača. Nemojte koristiti napuknuto ili okrhuto posuđe.
Staklene staklenke	Uvijek uklonite poklopac. Koristite samo za zagrijavanje hrane dok se ne zagrije. Većina staklenih posuda nije otporna na toplinu i može se slomiti.
Stakla	Samo stakleno posuđe pećnice otporno na toplinu. Pazite da nema metalnih obloga. Nemojte koristiti napuknuto ili okrhuto posuđe.
Vrećice za kuhanje u pećnici	Slijedite upute proizvođača. Ne zatvarajte metalnom kravatom. Napravite proreze kako bi para mogla izlaziti.
Papirnat tanjuri i šalice	Koristite samo za kratkotrajno kuhanje/zagrijavanje. Ne ostavljajte pećnicu bez nadzora tijekom kuhanja.
Papirnat ručnici	Koristite za pokrivanje hrane za podgrijavanje i upijanje masnoće. Koristite uz nadzor samo za kratkotrajno kuhanje
Pergamentni papir	Koristite kao poklopac za sprječavanje prskanja ili omot za parenje.
Plastičan	Samo za mikrovalnu pećnicu. Slijedite upute proizvođača. Treba biti označen kao "Mikrovalno sigurno". Neke plastične posude omekšaju, jer se hrana iznutra zagrijava. "Vrećice za kuhanje" i čvrsto zatvorene plastične vrećice treba prorezati, probušiti ili odzračiti prema uputama pakiranja
Plastična folija	Samo za mikrovalnu pećnicu. Koristite za pokrivanje hrane tijekom kuhanja kako biste zadržali vlagu. Ne dopustite da plastična folija dodiruje hranu.
Termometri	Samo za mikrovalnu pećnicu (termometri za meso i slatkiše).
Voštani papir	Koristite kao poklopac kako biste spriječili prskanje i zadržali vlagu.

Materijali koje treba izbjegavati u mikrovalnoj pećnici

Potrepštine	Primjedbe
Aluminijska ladica	Može uzrokovati iskrenje. Prebacite hranu u posudu prikladnu za mikrovalnu pećnicu
Kutija za hranu s metalnom ručkom	Može uzrokovati iskrenje. Prebacite hranu u posudu prikladnu za mikrovalnu pećnicu
Pribor obložen metalom ili metalom	Metal štiti hranu od mikrovalne energije. Metalna obloga može uzrokovati iskrenje.
Metalne vezice za uvijanje	Može uzrokovati iskrenje i požar u pećnici
Papirnat vrećice	Može izazvati požar u pećnici.
Plastična pjena	Plastična pjena može se rastopiti ili kontaminirati tekućinu iznutra kada je izložena visokoj temperaturi.
Drvo	Drvo će se osušiti kada se koristi u mikrovalnoj pećnici i može se rascijepiti ili puknuti

'SAVJETI ZA KUHANJE

Sljedeći čimbenici mogu utjecati na rezultat kuhanja:

Aranžman hrane

Deblja područja stavite prema vanjskoj strani posude, tanji dio prema sredini i ravnomjerno rasporedite. Nemojte se preklapati ako je moguće.

Duljina vremena kuhanja

Počnite kuhati s kratkom postavkom vremena, procijenite je nakon isteka vremena i produžite ga prema stvarnim potrebama. Prekomjerno kuhanje može dovesti do dima i opeklina.

Ravnomjerno kuhanje hrane

Hranu poput piletine, hamburgera ili odreska treba jednom okrenuti tijekom kuhanja. Ovisno o vrsti hrane, ako je primjenjivo, promiješajte je izvana prema sredini posude jednom ili dva puta tijekom kuhanja.

Ostavite vrijeme stajanja.

Nakon isteka vremena kuhanja, ostavite hranu u pećnici dovoljno dugo, što joj omogućuje da dovrši ciklus kuhanja i postupno se ohladi.

Je li hrana gotova

Boja i tvrdoća hrane pomažu u određivanju je li to učinjeno, a to uključuje:

- Para izlazi iz svih dijelova hrane, a ne samo s ruba
- Zglobovi peradi mogu se lako pomicati
- Svinjetina ili perad ne pokazuju znakove krvi
- Riba je neprozirna i može se lako narezati vilicom

Posuda za pečenje

Kada koristite posudu za pečenje ili posudu za samozagrijavanje, ispod nje uvijek postavite izolator otporan na toplinu kao što je porculanska ploča kako biste spriječili oštećenje gramofona i rotirajućeg prstena.

Plastična folija sigurna za mikrovalnu pećnicu.

Kada kuhate hranu s visokim udjelom masti, ne dopustite da plastična folija dođe u dodir s hranom jer se može otopiti

Plastično posuđe prikladno za mikrovalnu pećnicu

Neko plastično posuđe za mikrovalnu pećnicu možda nije prikladno za kuhanje hrane s visokim udjelom masti i šećera. Također, ne smije se prekoračiti vrijeme predgrijavanja navedeno u uputama za uporabu posuđa.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE

Obavezno isključite uređaj iz napajanja.

1. Očistite unutrašnjost pećnice nakon upotrebe lagano vlažnom krpom.
2. Očistite pribor na uobičajeni način u sapunici.
3. Okvir vrata i brtva te susjedni dijelovi moraju se pažljivo očistiti vlažnom krpom kada su prljavi.
4. Nemojte koristiti gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla vrata pećnice jer mogu ogrebat površinu, što može dovesti do razbijanja stakla.
5. Savjet za čišćenje---Za lakše čišćenje stijenki šupljine koje kuhana hrana može dodirnuti: Stavite pola limuna u zdjelu, dodajte 300 ml (1/2 litre) vode i zagrijte na 100% mikrovalnoj snazi 10 minuta. Obrišite pećnicu mekom, suhom krpom.

Ispitivanje posuđa:

1. Napunite posudu prikladnu za mikrovalnu pećnicu s 1 šalicom hladne vode (250 ml) zajedno s dotičnim priborom.
2. Kuhajte na maksimalnoj snazi 1 minutu.
3. Pažljivo opipajte pribor. Ako je prazan pribor topao, nemojte ga koristiti za kuhanje u mikrovalnoj pećnici.
4. Nemojte prekoračiti vrijeme kuhanja od 1 minute.

SERVISNE ZAŠTITNE MJERE

Opres: MIKROVALNO ZRAČENJE

1. Visokonaponski kondenzator ostaje napunjen nakon odspajanja; kratko spojite negativni terminal HV kondenzatora na kućište pećnice (upotrijebite odvijač) da se isprazni prije dodirivanja.
2. Tijekom servisiranja dolje navedeni dijelovi mogu se ukloniti i omogućiti pristup potencijalima iznad 250V na zemlju.
 - Mikrovalna pećnica
 - Visokonaponski transformator
 - Visokonaponski kondenzator
 - Visokonaponska dioda
 - Osigurač visokog napona
3. Sljedeći uvjeti mogu uzrokovati nepotrebno izlaganje mikrovalnoj pećnici tijekom servisiranja.
 - Nepravilno postavljanje magnetrona.
 - Nepravilno podudaranje blokade vrata, šarke vrata i vrata.
 - Nepravilno postavljanje nosača prekidača.
 - Oštećena su vrata, brtva vrata ili kućište.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Normalan	
Mikrovalna pećnica ometa prijem TV-a	Radio i TV prijem može biti ometan kada mikrovalna pećnica radi. Slično je smetnjama malih električnih uređaja, poput miksera, usisavača i električnog ventilatora. To je normalno.
Prigušite svjetlo pećnice	U mikrovalnom kuhanju male snage, svjetlo pećnice može se prigušiti. To je normalno.
Para se nakuplja na vratima, vrući zrak izlazi iz ventilacijskih otvora	Tijekom kuhanja para može izlaziti iz hrane. Većina će izaći iz ventilacijskih otvora. Ali neki se mogu nakupiti na hladnom mjestu poput vrata pećnice. To je normalno
Pećnica se slučajno pokrenula bez hrane.	Zabranjeno je pokretati jedinicu bez hrane unutra. Vrlo je opasno.

Nevolja	Mogući uzrok	Lijek
Pećnica se ne može pokrenuti.	Kabel za napajanje nije čvrsto priključen	Isključite. Zatim ponovno uključite nakon 10 sekundi.
	Pregrijavanje osigurača ili prekidač radi.	Zamijenite osigurač ili resetirajte prekidač (popravljeno od strane stručnog osoblja naše tvrtke)
	Problem s utičnicom	Ispitna utičnica s drugim električnim uređajima.
Pećnica se ne zagrijava.	Vrata nisu dobro zatvorena.	Dobro zatvorite vrata.

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model i serijski broj.

Podaci se mogu naći na natpisnoj pločici. Podložno promjenama bez prethodne najave.

TEHNIČKI PODACI

Model	HMW-MDBI34CTBK
Voltaža	230V~ 50 Hz
Mikrovalni ulaz	1450 W
Mikrovalni izlaz	900 W
Roštilj	1100 W
Konvekcija	2300 W

POTROŠNJA ENERGIJE

Informacije o proizvodu o potrošnji energije i maksimalnom vremenu do primjenjivog načina rada male snage.

Način pripravnosti 0.8 W

Maksimalno vrijeme potrebno da mikrovalna pećnica automatski postigne primjenjivi način rada ili stanje male snage. 20 minuta



Ekološki prihvatljivo odlaganje

Možete pomoći u zaštiti okoliša!

Ne zaboravite poštivati lokalne propise: predajte neispravnu električnu opremu odgovarajućem centru za zbrinjavanje otpada.



HEINNER je registrirani zaštitni znak tvrtke **Network One Distribution SRL**. Ostale robne marke i nazivi proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika. Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati u bilo kojem obliku ili na bilo koji način ili koristiti za izradu bilo kakvih izvedenica kao što je prijevod, transformacija ili prilagodba bez dopuštenja NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Autorska prava © 2013 Network One Distribucija. Sva prava pridržana.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice



Uvoznik: **Network One distribucija**

Ulica Marcela Iancua, 3-5, Bukurešt, Rumunjska

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro